DESTINADO AO INSTALADOR

stûv

manual de instalação
Revestimentos para Stûv 22

0515

Este revestimento foi elaborado para proporcionar-lhe o máximo de conforto e de segurança. O seu fabrico foi objecto de um esmerado cuidado. Se apesar disso constatar qualquer anomalia, assinale o caso ao seu distribuidor.

Recomendamos-lhe uma leitura atenta destas instruções antes de iniciar a sua instalação.

Algumas configurações podem variar um pouco a ordem das operações a efectuar.

Este manual ilustra a instalação dos quadros L4 para guarnição, as partes frontais DS e DH e as estruturas para guarnição. No que respeita à instalação dos outros quadros consulte o manual de instalação do recuperador.

Sumário

Sumário

GENERALIDADES

Recomendações

Ler os manuais de instalação et os modos de utilização antes de proceder à qualquer instalação ou utilização propriamente ditas.

Respeitar também as instruções de utilização de seu recuperador.

Recomendamos-lhe fortemente a instalação de seu Stûv revestimento por um profissional qualificado. Entregar este manual ao utilizador após a instalação do revestimento.

Respeitar as instruções de manutenção.

A assinatura do cupão de entrega significa a aceitação e o reconhecimento pelo destinatário de que as mercadorias recebidas são conformes às mercadorias encomendadas. Por esta razão, a verificação completa do conteúdo entregue é primordial.

Quaisquer modificações feitas no revestimento podem criar um perigo e por consequente, o aparelho não será mais coberto pela garantia.

A instalação do recuperador e de seus acessórios, assim como, dos materiais à volta, devem estar de acordo com todos os regulamentos (locais e nacionais) e todas as normas (nacionais e européias).

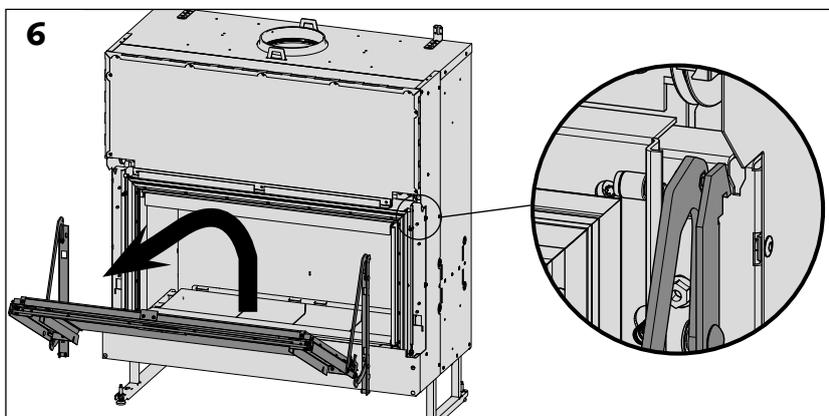
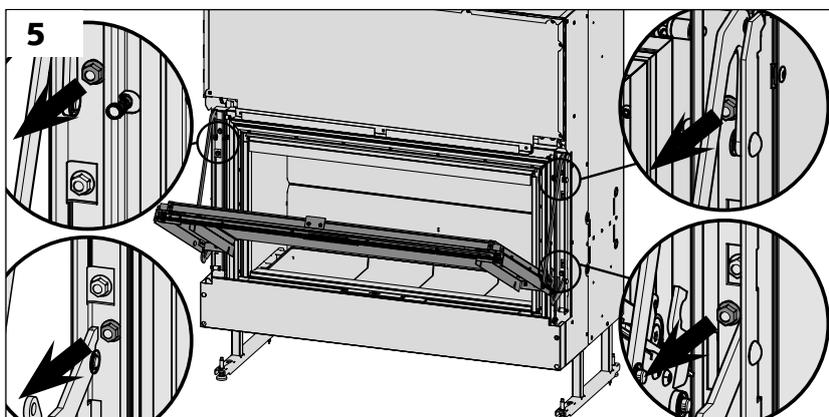
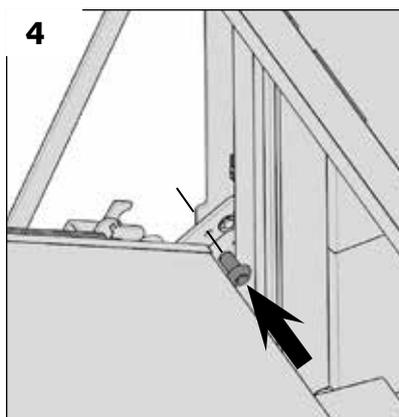
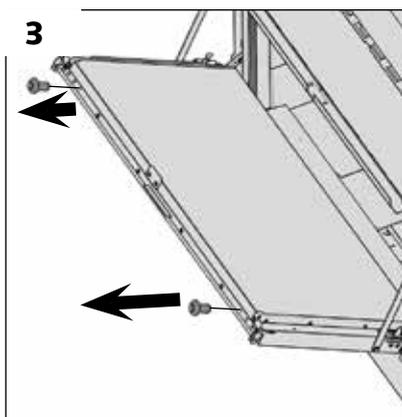
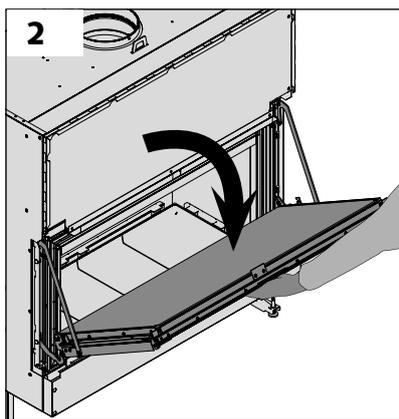
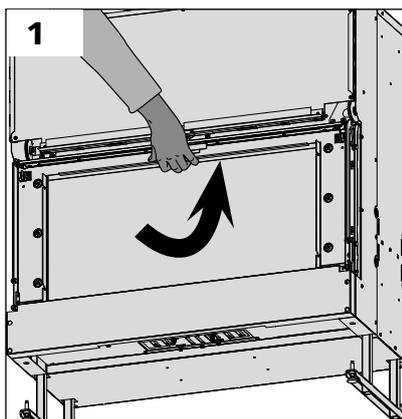
Precauções a ter com os materiais de guarnição

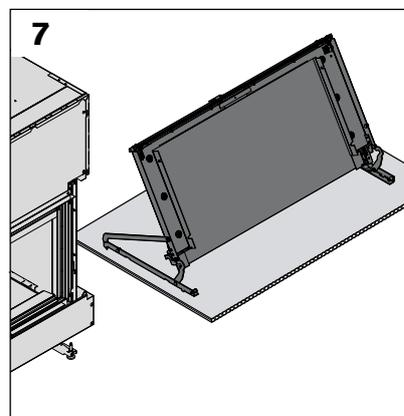
Os revestimentos dos quadros L4 e DH e da estrutura a guarnecer Stûv 22 oferecem a possibilidade de serem revestidos por um material à escolha do consumidor.
O material utilizado pode mesmo ser de natureza combustível, caso no qual devem as diretrizes de isolamento do recuperador, do nicho e/ou do revestimento têm de ser escrupulosamente respeitadas.

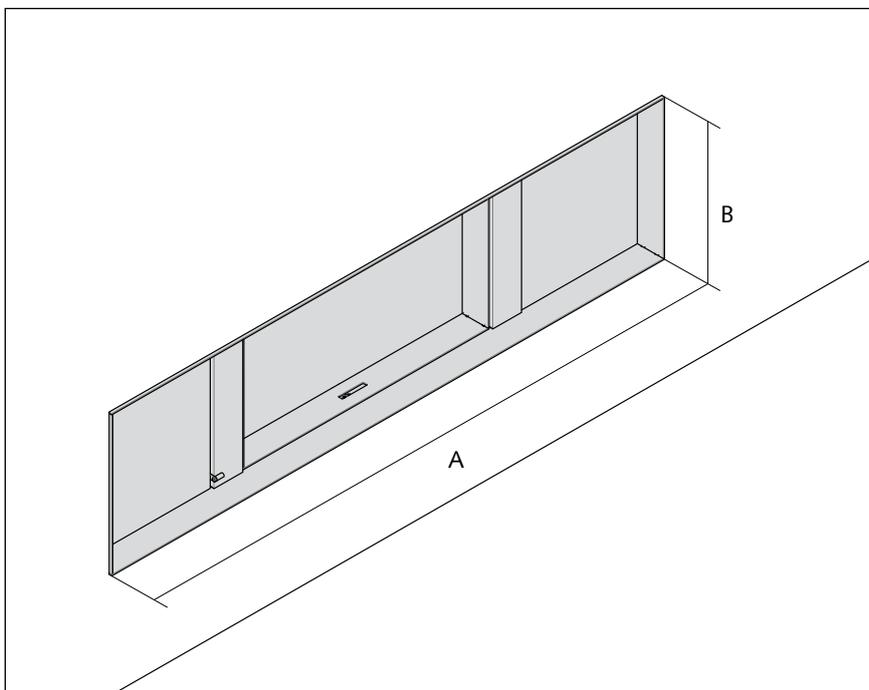
O material é de escolha livre, mas este pode aquecer até uma temperatura de 85°. É conveniente confirmar que o elemento de acabamento pode suportar esta temperatura **tanto para bem da integridade estrutural como para evitar riscos de emissões nocivas.**

Nota:A utilização de materiais combustíveis para o revestimento de um Stûv 22 só é autorizada com os revestimentos compatíveis, instalando o kit de isolamento Stûv no aparelho e respeitando as recomendações adequadas a cada revestimento.

É obrigatório respeitar o limite máximo de consumo de madeira por hora para evitar o sobreaquecimento do aparelho. Este limite encontra-se indicado no manual de instalação do Stûv 22.

Respeite as regras (normas e regulamentos locais e nacionais) de descompressão da câmara onde o aparelho está instalado.

Todos os acabamentos Stûv 22 são instalados sobre o recuperador, mesmo por trás da porta. A primeira etapa é, portanto, a desmontagem da porta.

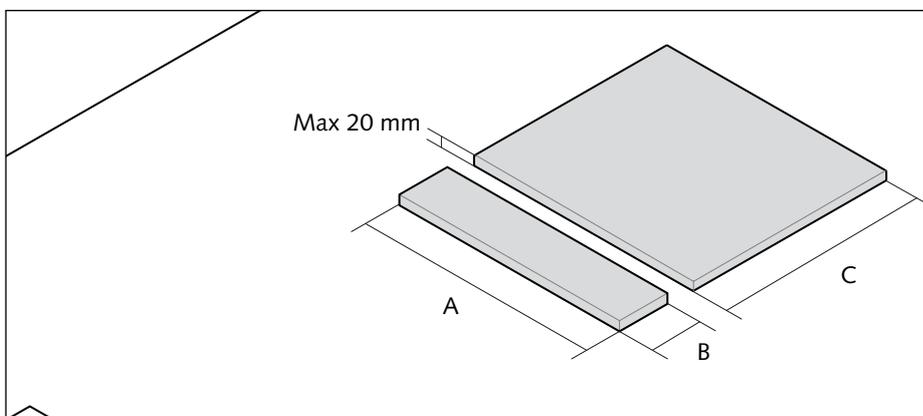
Recomendamos que sejam colocados 2 parafusos nos batentes da porta de modo a facilitar a deslocação do quadro de vidro [esquema 4].
Para o efeito, podem ser encontrados 2 parafusos no topo do quadro de vidro [esquema 3].

QUADRO L4 PARA GUARNIÇÃO

Dimensões do quadro L4

	22/90	22/110
A	1970	1970
B	605	505

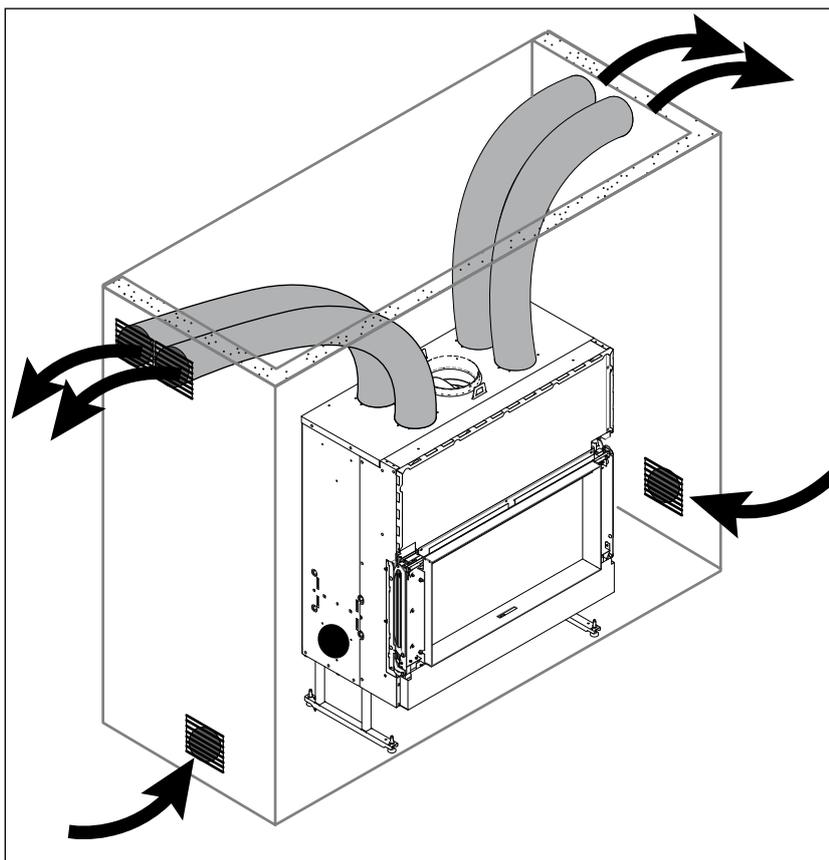
As dimensões «A» e «B» referem-se às da estrutura após o acabamento.

Atenção! Acrescentar, no mínimo, 10 mm em largura e 100 mm em altura para conseguir deslizar a estrutura no nicho.

É necessário um trabalho de acabamento do tipo «alvenaria» nos 4 lados do quadro.

Dimensões das peças de guarnição do quadro L4

	22/90	22/110
A	571	471
B	101	101
C	514	414

X2

Precauções de instalação do aparelho

Para a instalação de uma guarnição personalizada num quadro L4, é obrigatório respeitar as diretrizes que se seguem na instalação do Stûv 22:

> abrir 3 bocas de convecção em entrada (exceto se for instalar um ventilador)

> abrir 4 bocas de convecção em saída

> colocar um tupo na saída de convecção

> prever uma entrada no nicho com uma secção mínima de 400 cm²

> o ar do circuito de convecção deve ser soprado através de grelhas não ajustáveis

> Se o material de guarnição for combustível, será igualmente necessário ventilar o nicho (secção de 200 cm²)

Atenção!
A parede e, preferencialmente, o teto onde sejam instaladas as saídas de convecção devem ser em materiais não combustíveis.

Set de parafusos necessário

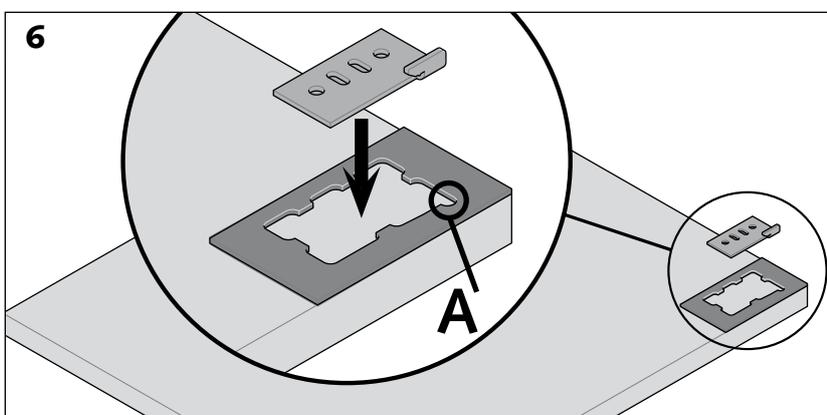
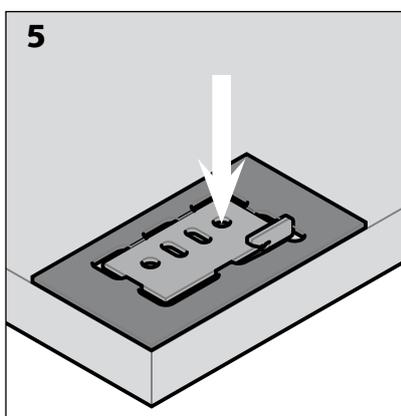
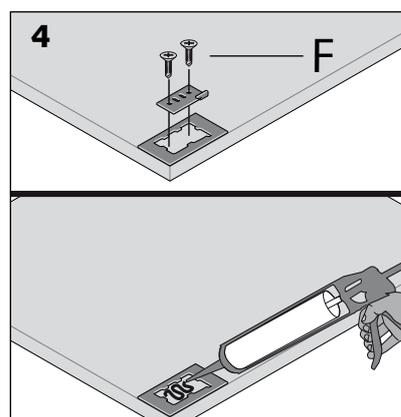
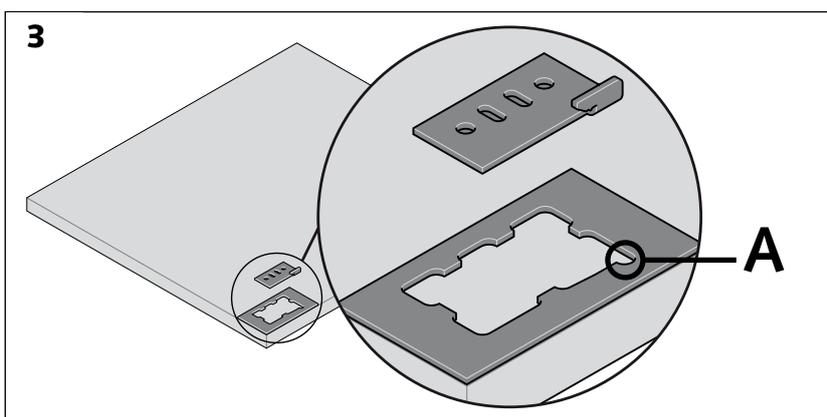
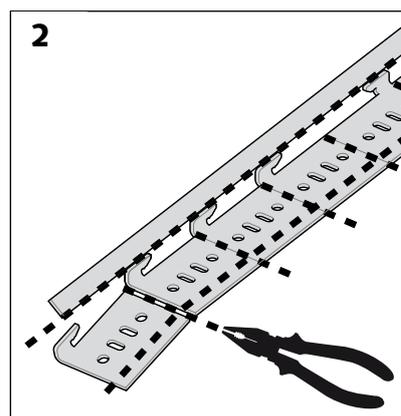
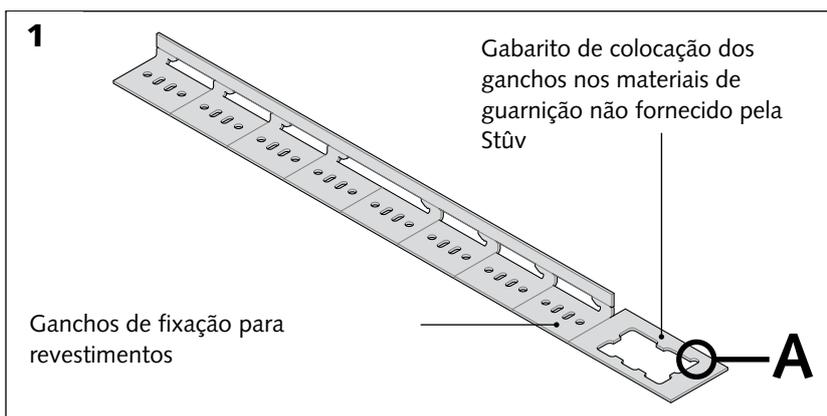
B
X 8
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

C*
X 4
Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador

D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012

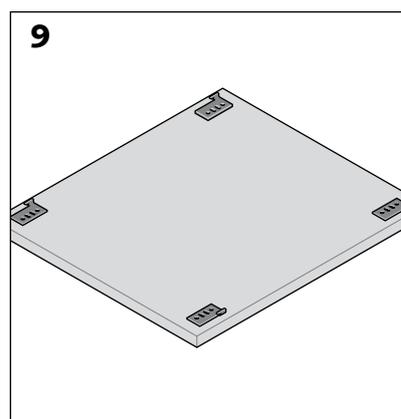
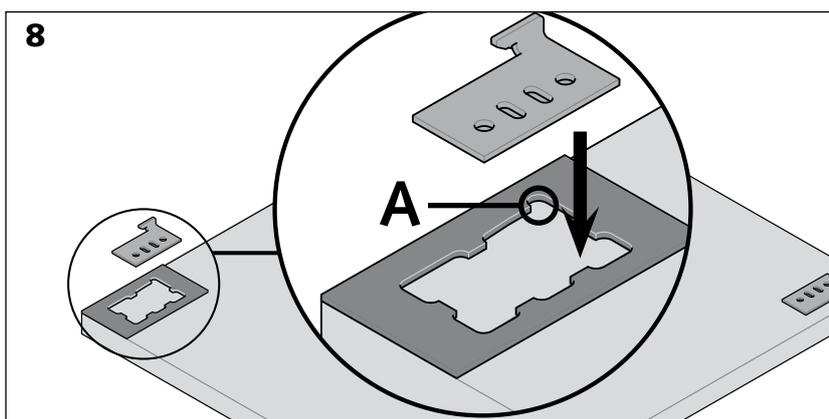
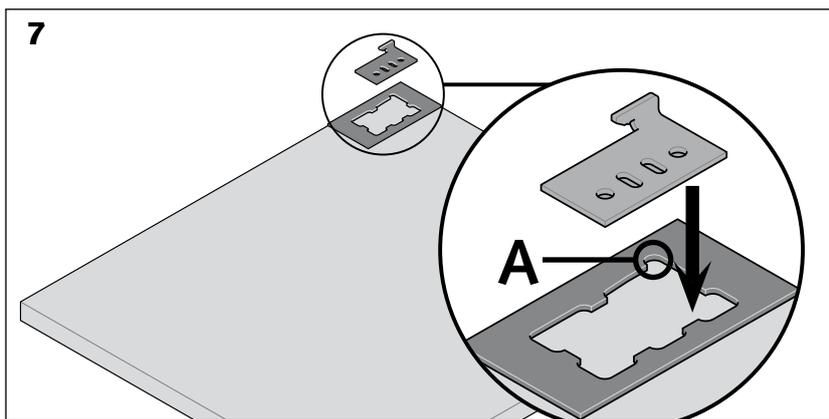
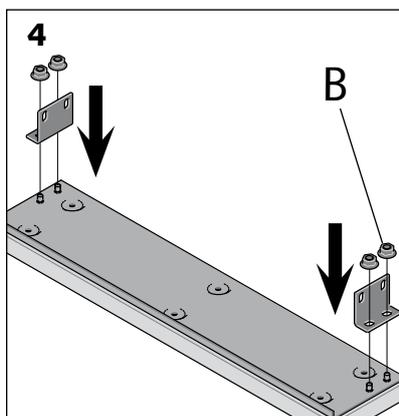
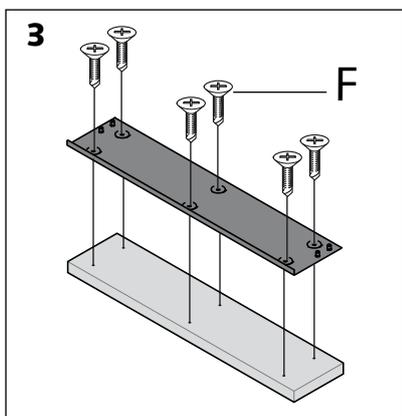
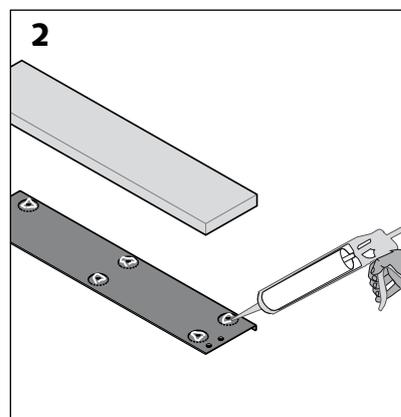
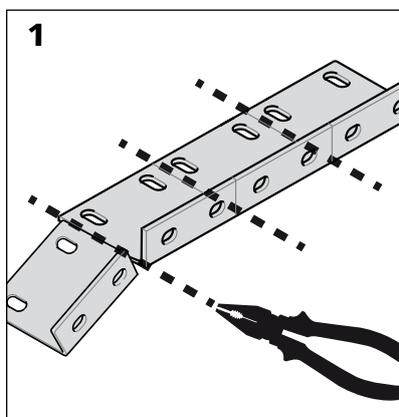
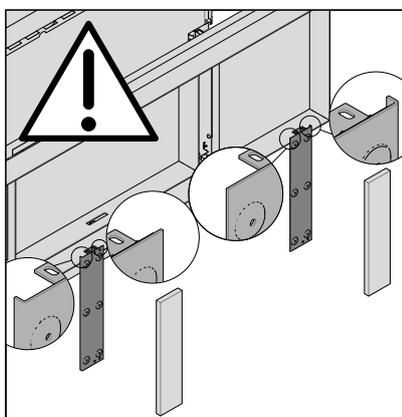
F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

Fixação dos ganchos nos painéis de revestimento

> Aplicar os pés com a ajuda do gabarito de posicionamento

O gabarito deve ser posicionado no canto do painel.
Atenção! O posicionamento do gabarito tem uma orientação, o pequeno corte arredondado [esquema 1, pormenor A] deve ser sempre colocado no lado de fora do painel.

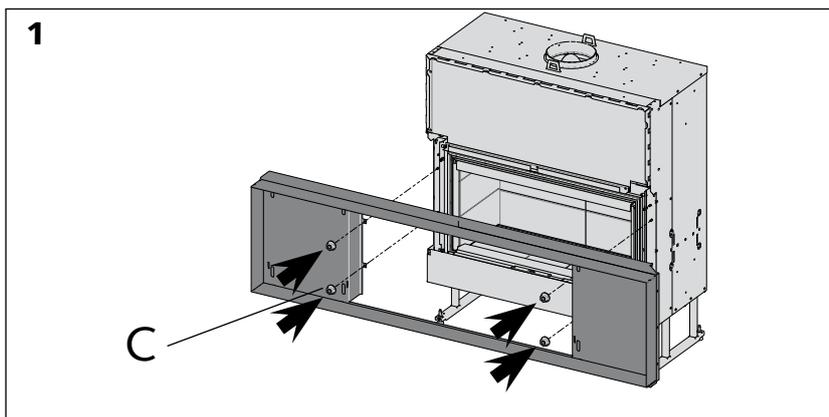
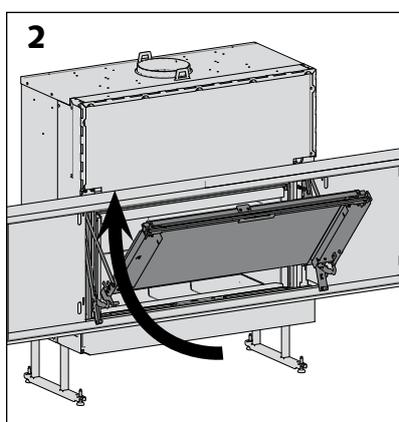
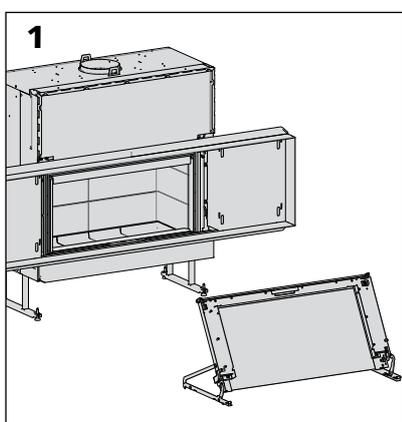
> Os pés podem ser colados ou aparafusados.

Os furos oblongos foram concebidos para a fixação com cola. Se aparafusar o pé utilize, obrigatoriamente, os furos redondos.

Fixação dos ganchos nos painéis de revestimento (continuação)

Montagem dos pés de fixação nas falanges da porta

> Com a ajuda de uma pinça, quebram-se as partes pré-cortadas do conjunto de cantoneiras [esquema 1]

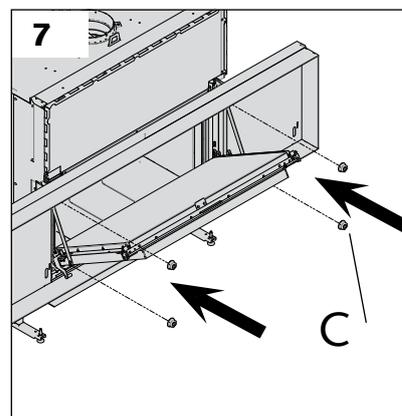
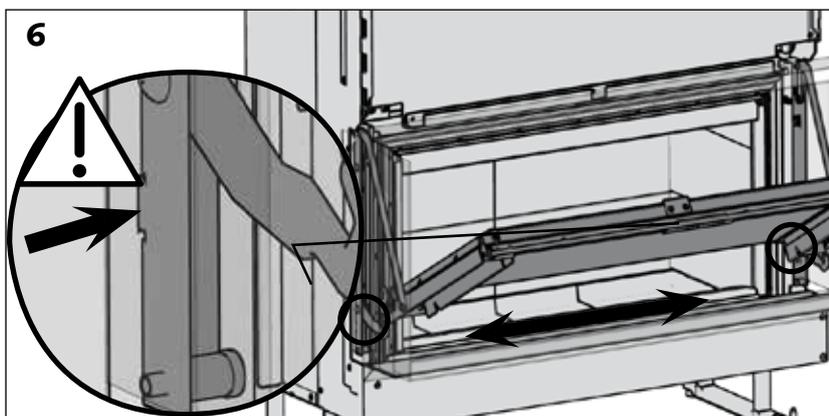
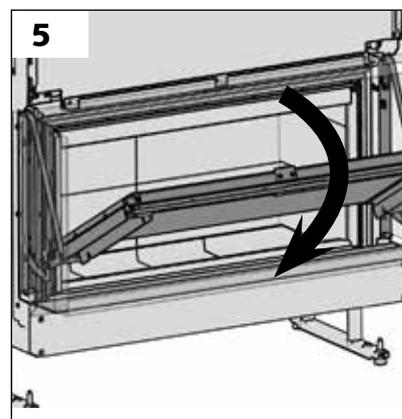
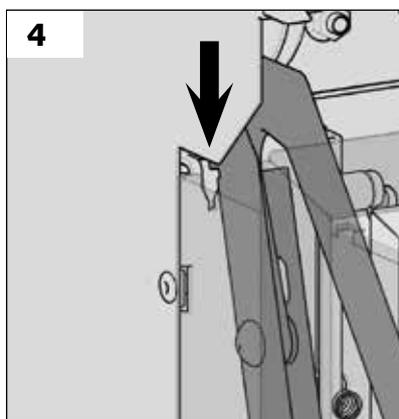
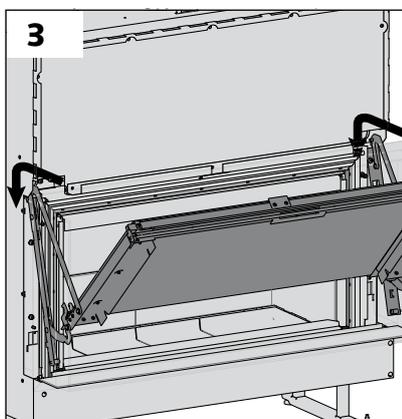
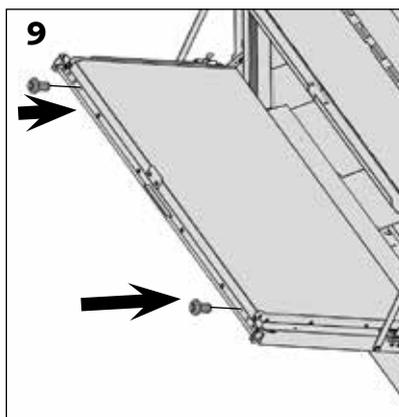
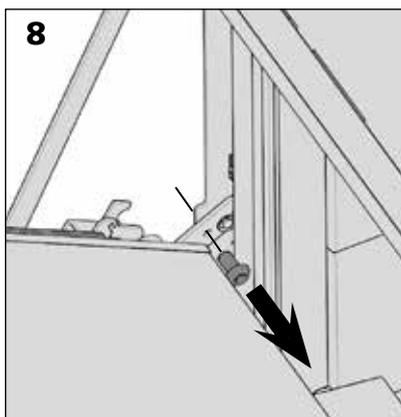
> Colar ou aparafusar o material de acabamento no pé [esquemas 2 e 3]

> Colocar as 2 cantoneiras na parte de cima e de baixo da falange

Montagem do quadro no recuperador

Montagem da porta

Atenção !

Tenha cuidado para não riscar os acabamentos durante a montagem da porta.

> Coloque os ganchos à altura do quadro [esquemas 3 e 4]

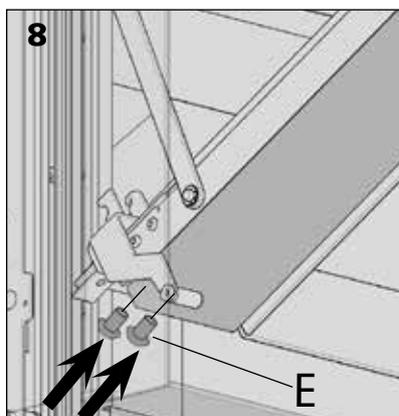
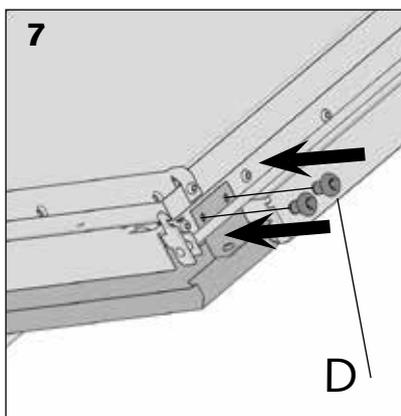
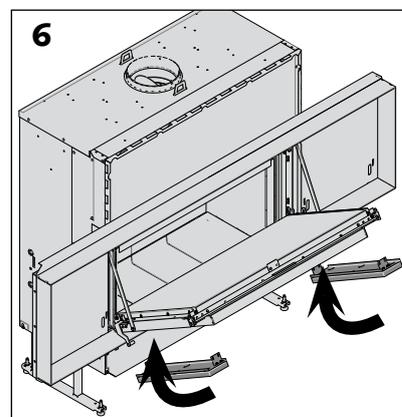
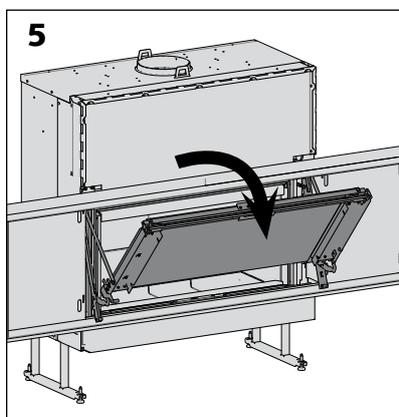
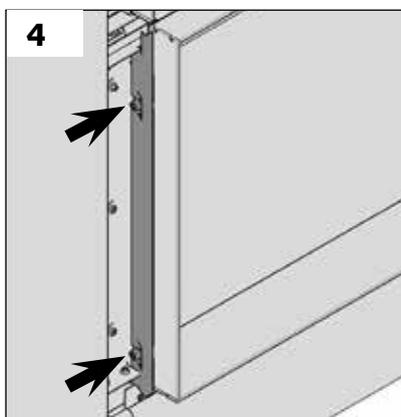
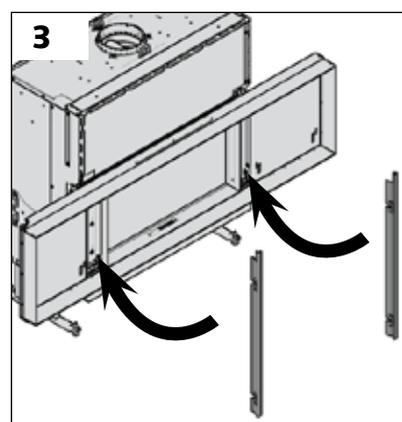
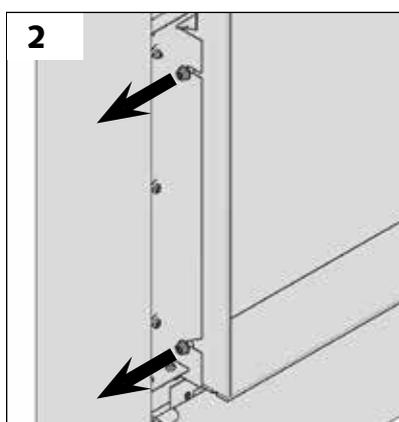
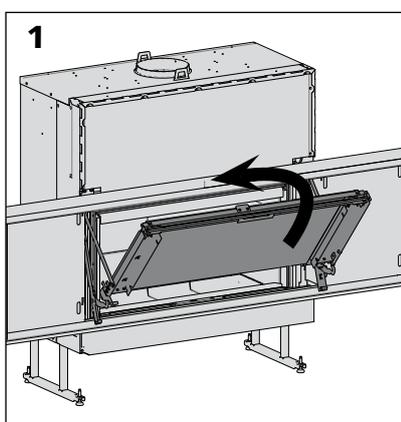
> Abra e feche a porta em báscula para aplicar em toda a altura [esquema 5]

Montagem da porta

.> Fixe a porta com a ajuda de 4 porcas

> Retire os parafusos de bloqueio do compasso e coloque-os na parte de cima da porta.

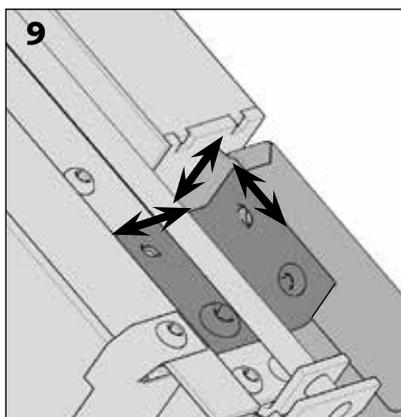
> Feche a porta

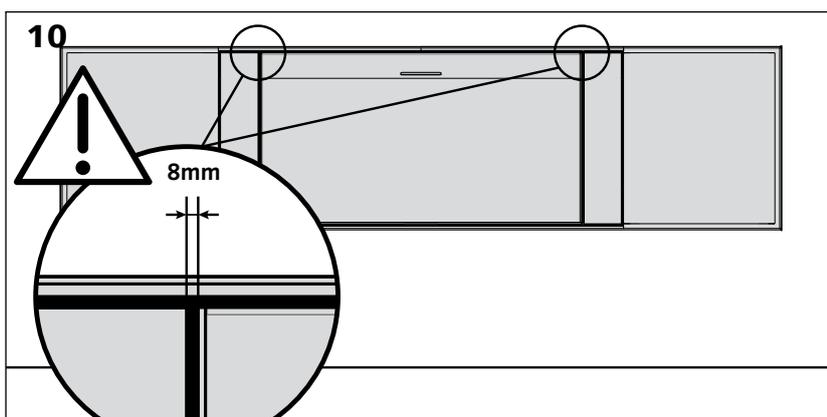
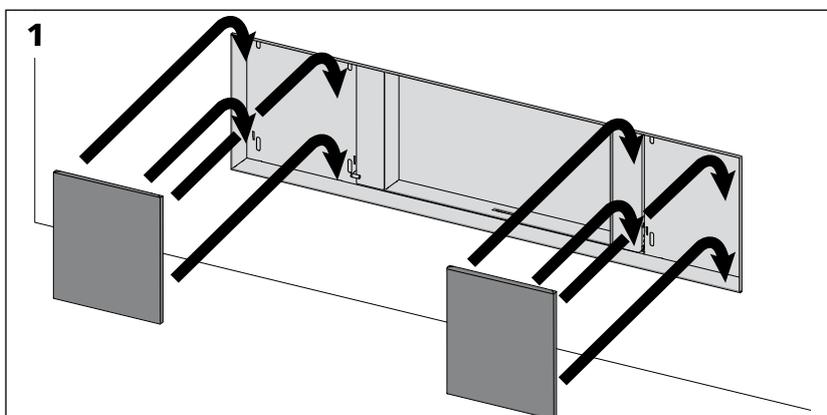
Atenção!

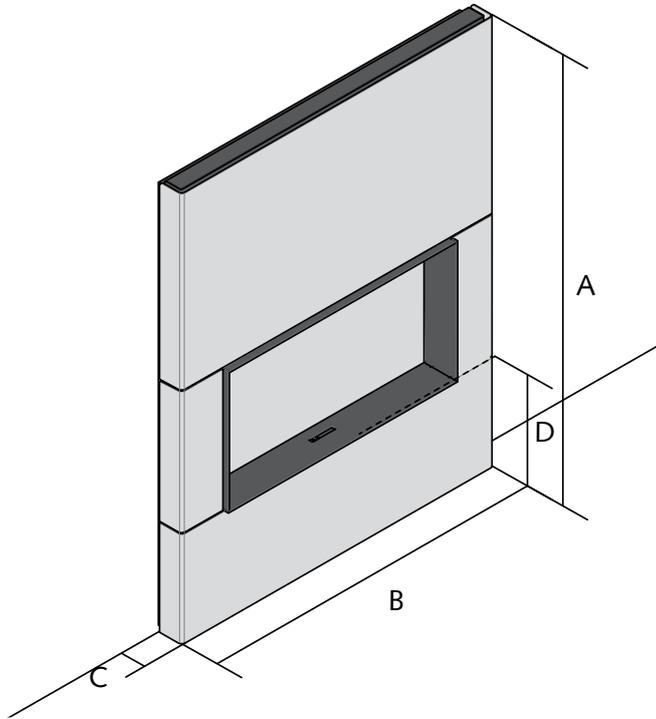
Consulte o manual de instalação do aparelho relativamente à colocação da porta e da preensão.

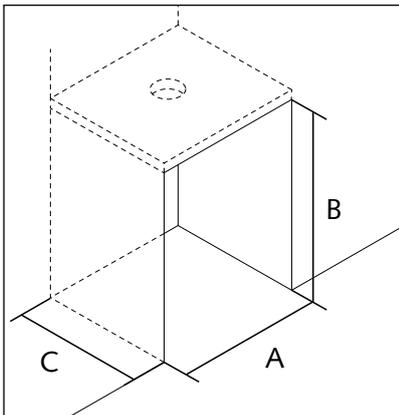
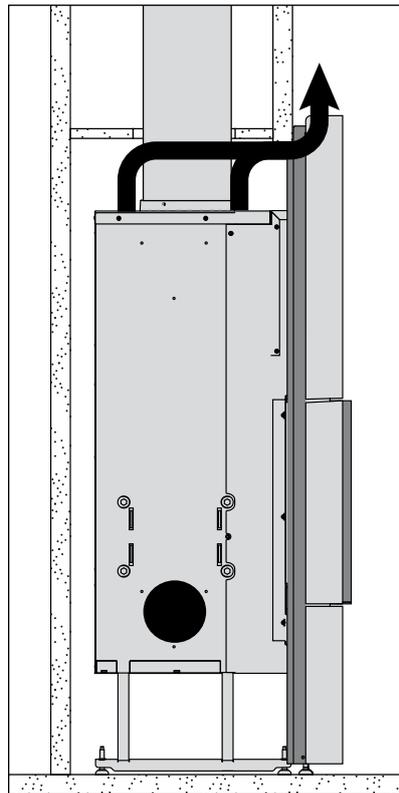
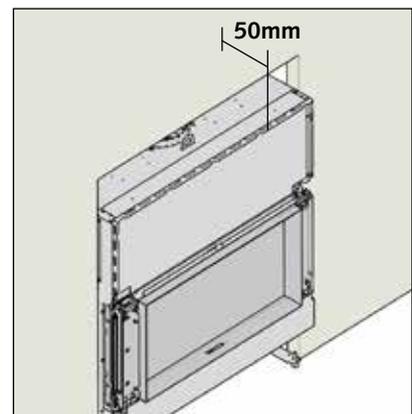
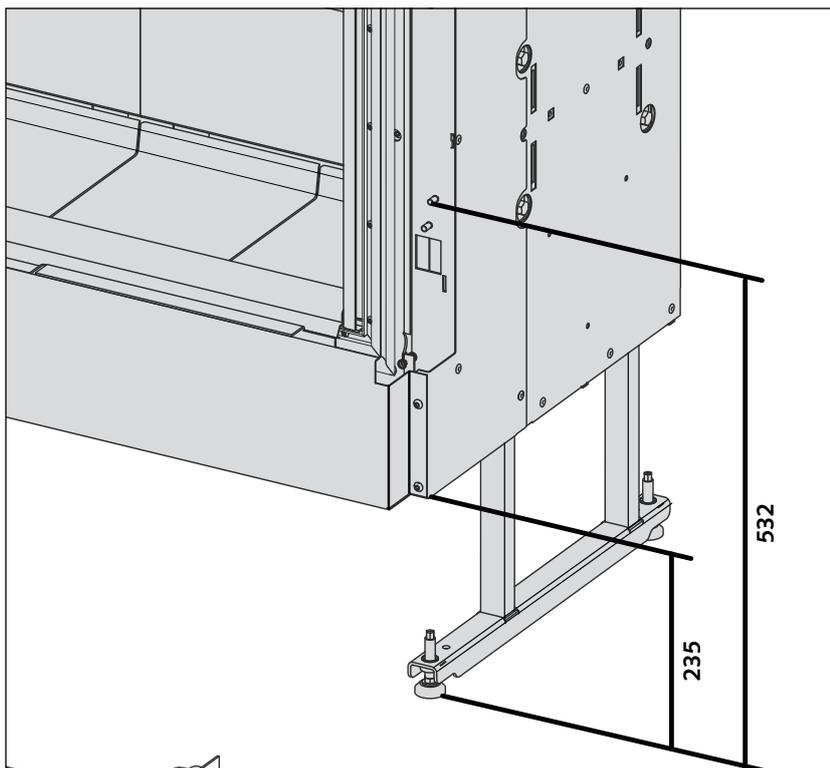
Colocação das juntas de acabamento

> Fixe cada falange com a ajuda dos dois parafusos no topo e dos dois parafusos na parte de baixo da porta [esquemas 7 e 8].

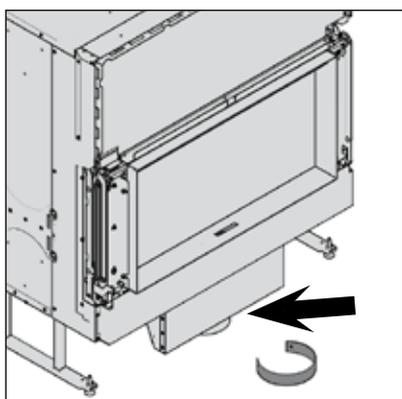
Os parafusos são inseridos nos furos oblongos de modo a que possa ajustar a posição das falanges de acabamento com vista a poder garantir os diferentes alinhamentos estéticos.

Colocação das juntas de acabamento

Atenção!
É fundamental deixar um espaço de 8 mm entre o quadro da porta e a extremidade do material de acabamento da falange.

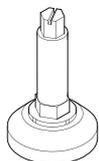
Este intervalo assegura que o material não aquecerá demasiado e, por conseguinte, é particularmente importante quando se utiliza um acabamento em material combustível.

Colocação dos revestimentos de acabamento

DS

Dimensões da parte frontal DS

	22/90	22/110
A	1630	1530
B	995	1195
C	115	115
D	400	400

Dimensões do nicho

	A	B	C
22/90	930	1570	460
22/110	1130	1470	460

Recomenda-se a instalação de um teto falso em material não combustível de modo a evitar qualquer armadilha de calor no nicho do aparelho.

Altura do recuperador

A instalação de um Stûv 22D, quer seja feita com uma parte frontal inferior ou superior, requer que o recuperador esteja colocado a uma determinada altura fixa. A imagem ao lado dá duas medidas de referência.

Ligação da entrada de ar exterior (opcional)

Se o Stûv 22 estiver equipado com uma entrada de ar exterior através de um tubo flexível ligado por baixo da caixa de ar superior, recomenda-se que se coloque a ocultação flexível.

Set de parafusos necessário

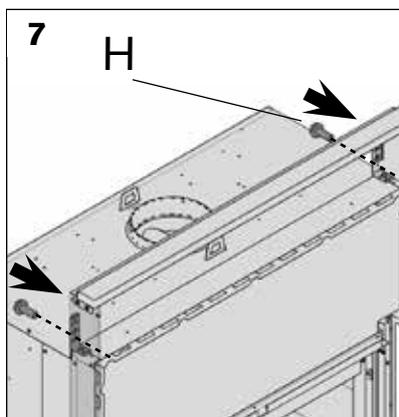
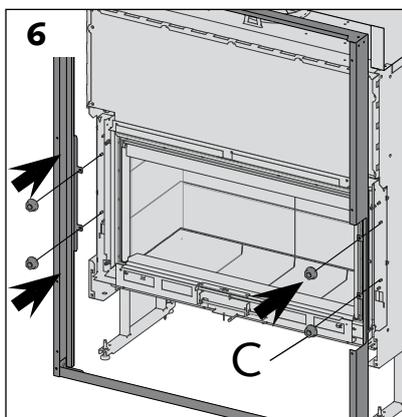
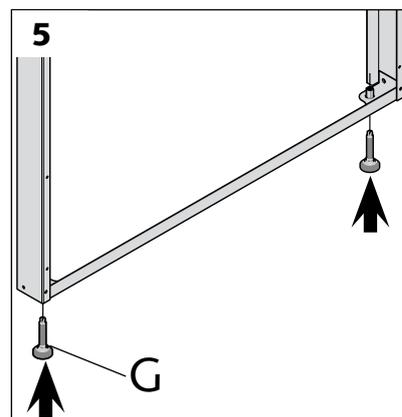
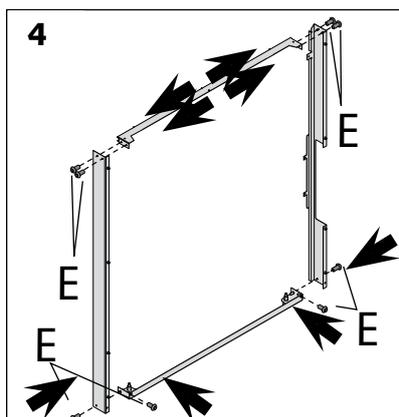
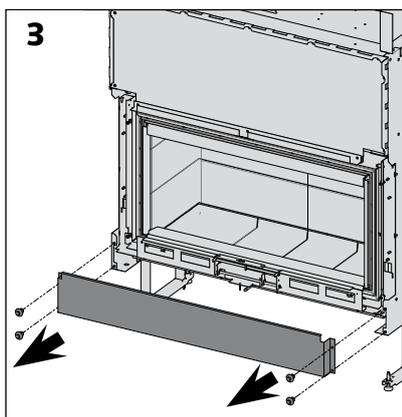
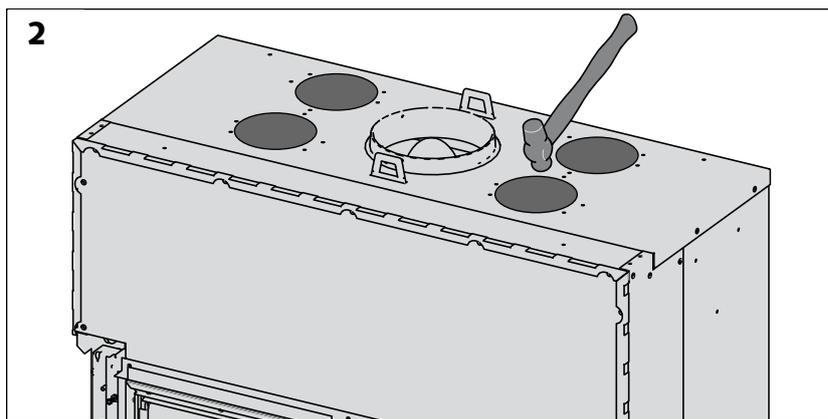
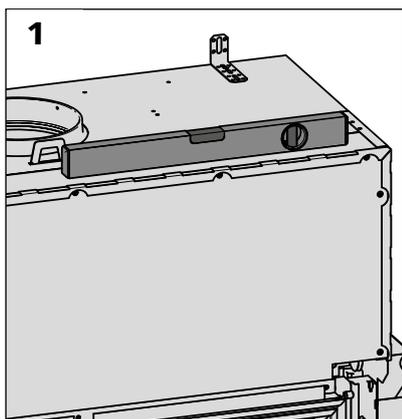
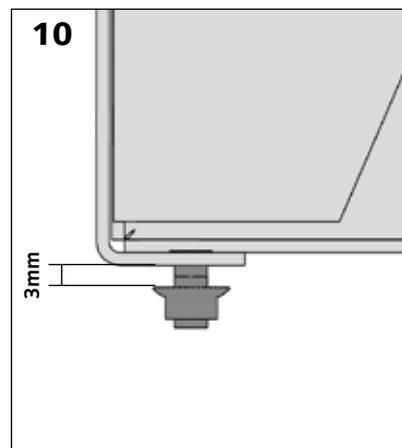
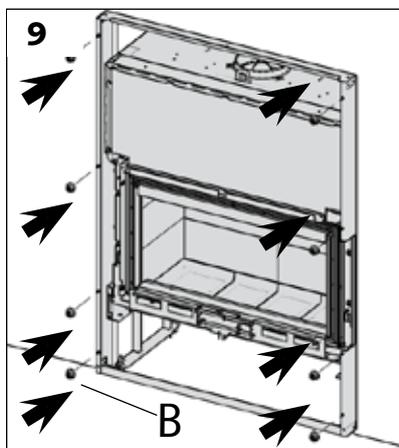
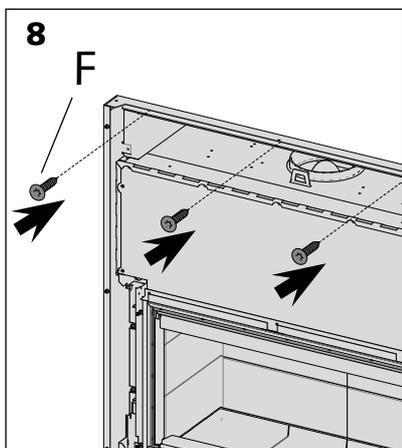
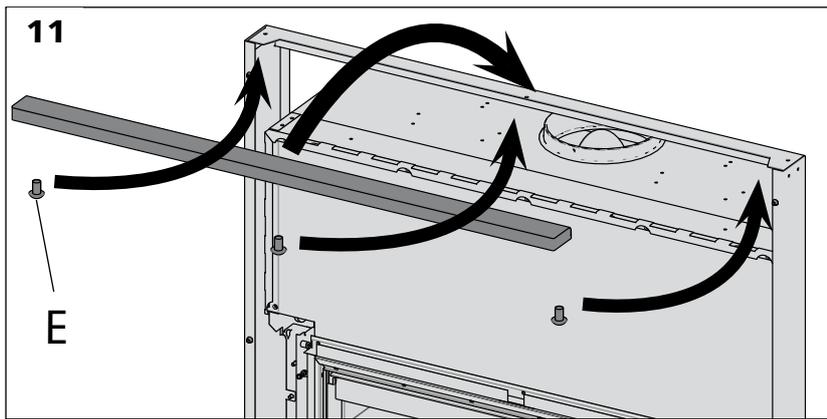
B
X 18
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

G
X 2
Pé regulável
52120002

E
X 19
Parafuso torx M5X10
52123012

C
X 4
Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador

H
X 4
Parafuso de cabeça sextavada M6
52997019

D
X 5
Parafuso torx M5X8
52123004

F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento

> Fixar o quadro do revestimento à antepara [esquema 8].
Para esta etapa, não são fornecidos parafusos com a parte frontal.
Utilize a quincalharia correspondente à natureza da sua construção.

> Uma vez instalada a antepara superior e inferior, aperte as várias porcas com a ajuda de uma chave 8.

> Volte a colocar a porta do Stûv 22

19

20

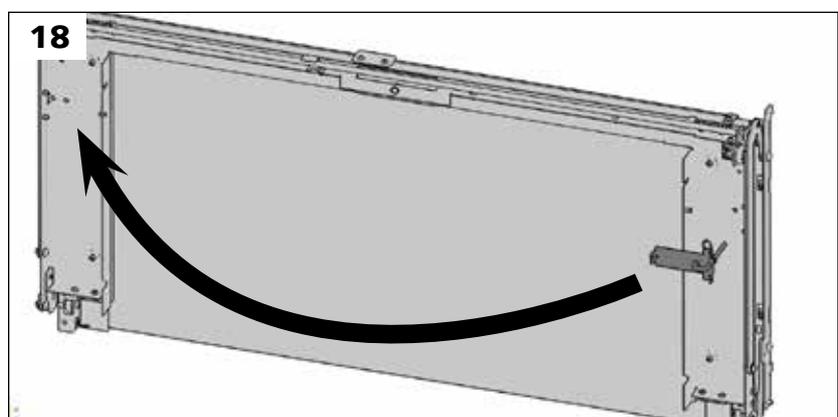
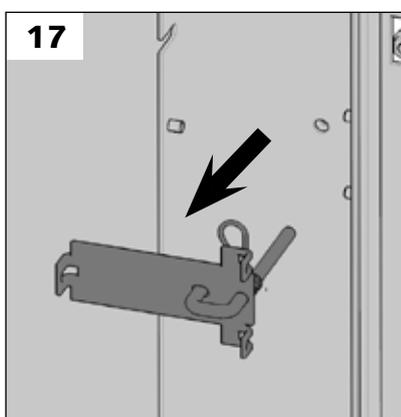
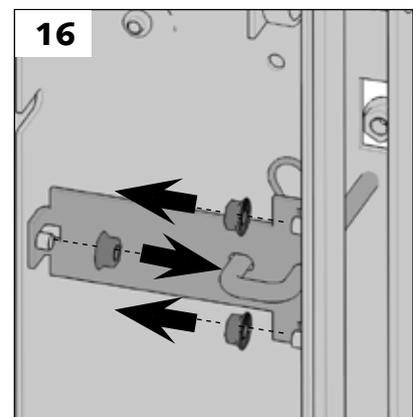
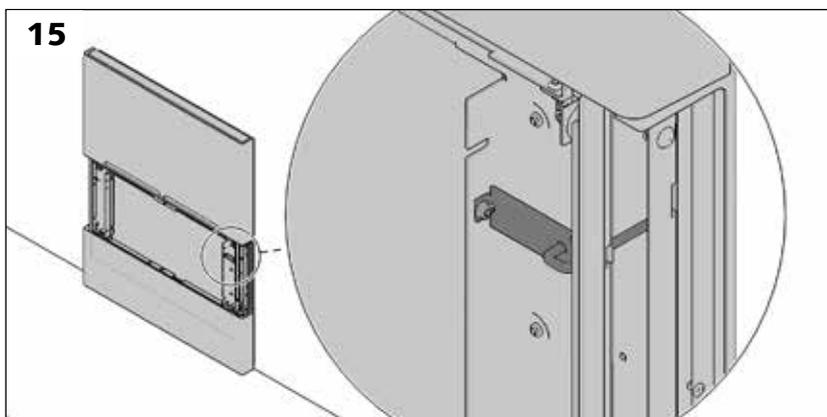
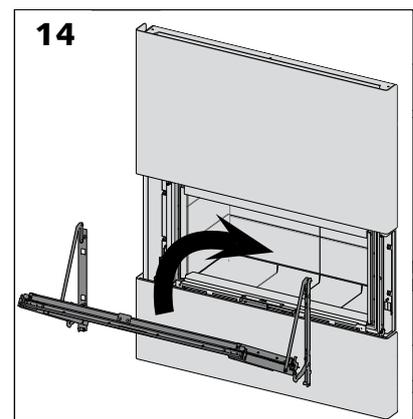
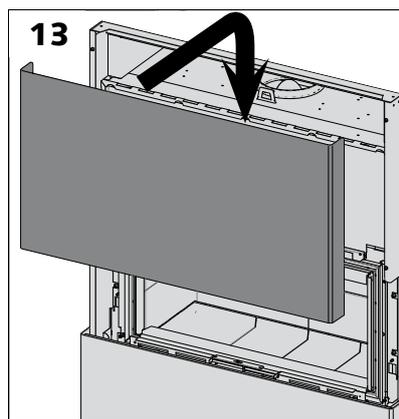
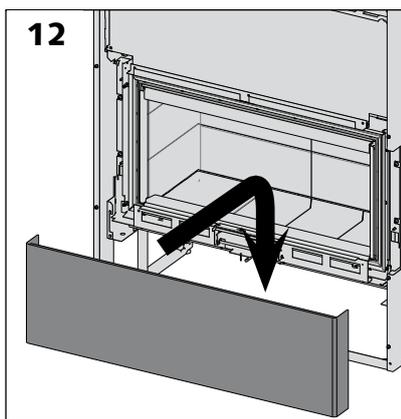
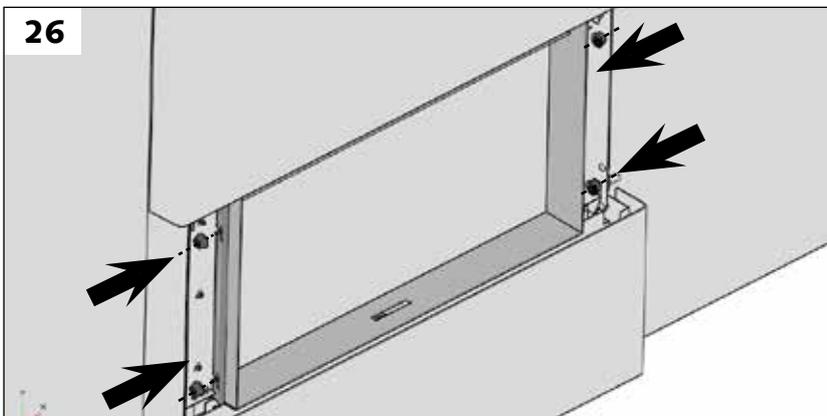
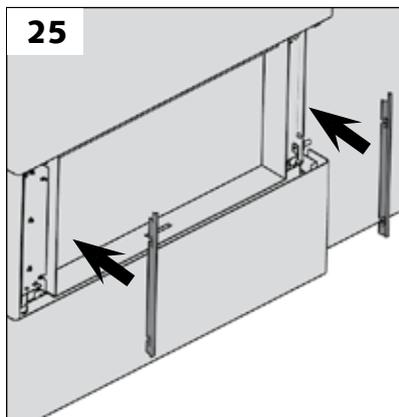
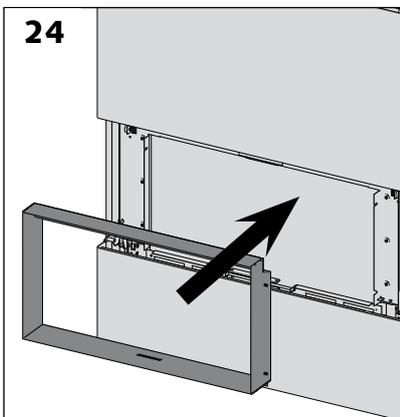
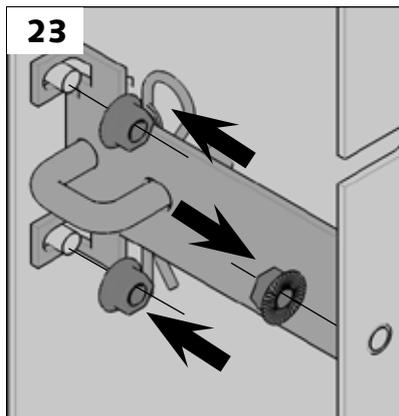
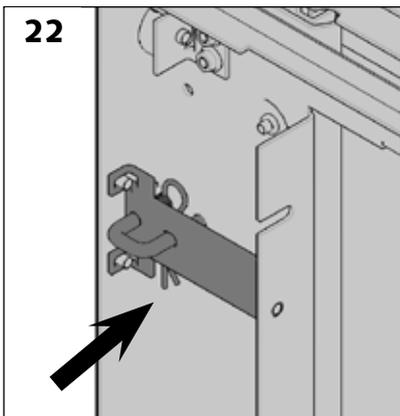
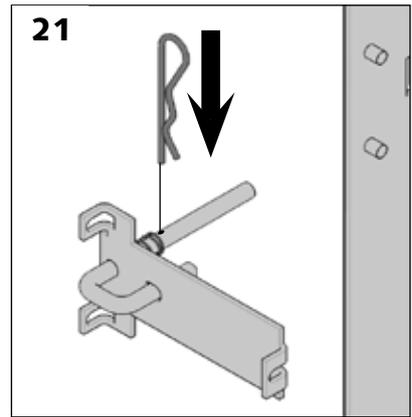
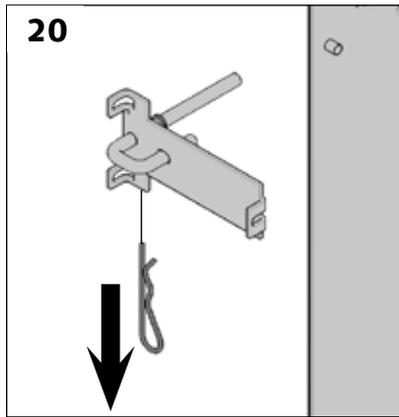
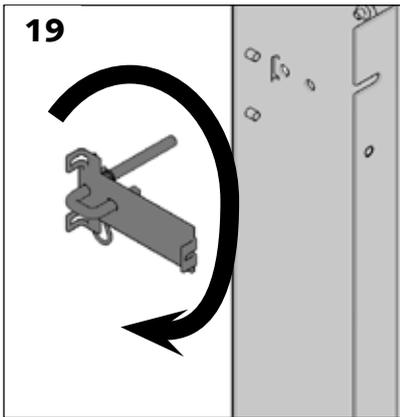
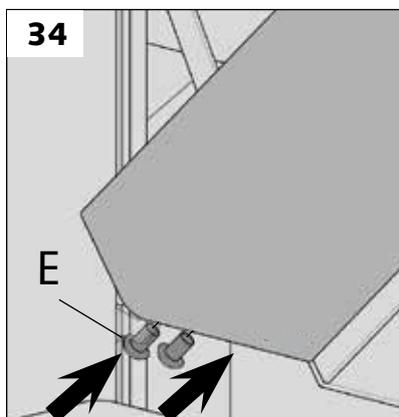
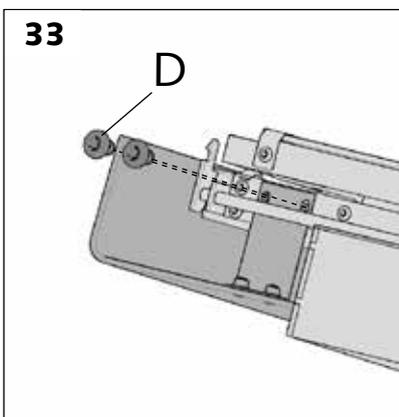
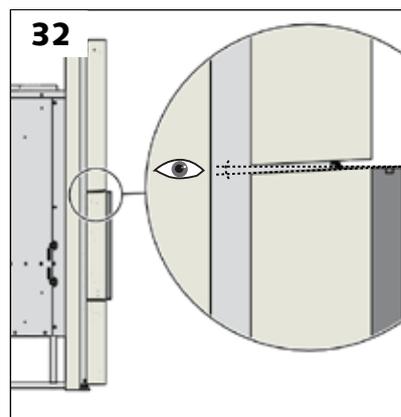
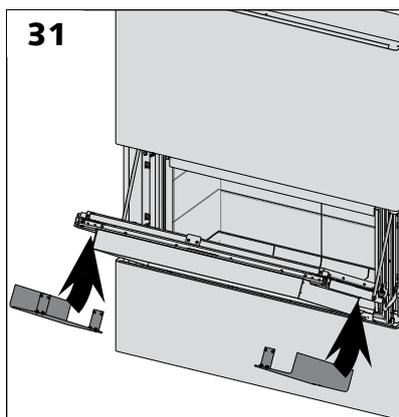
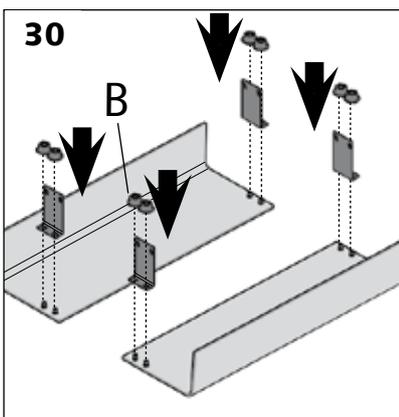
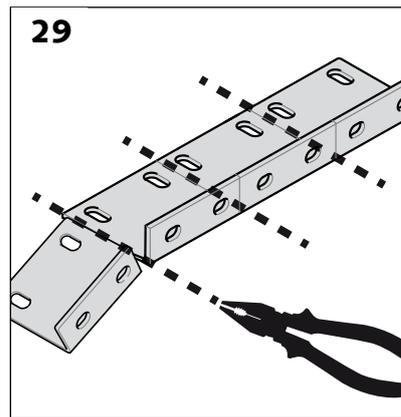
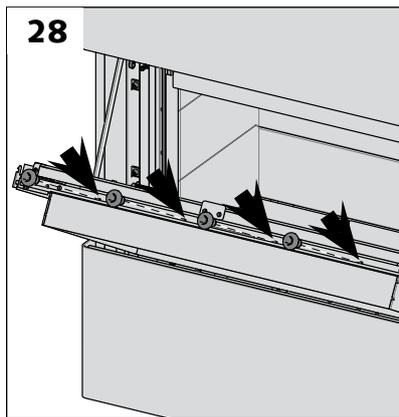
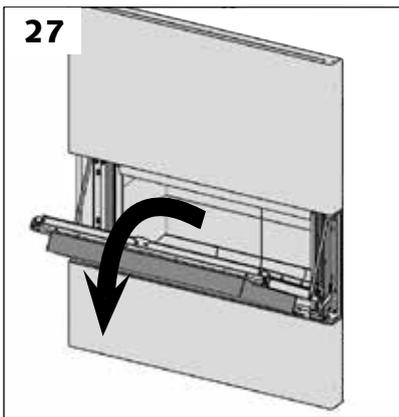
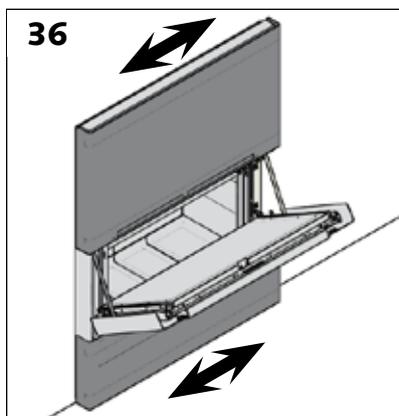
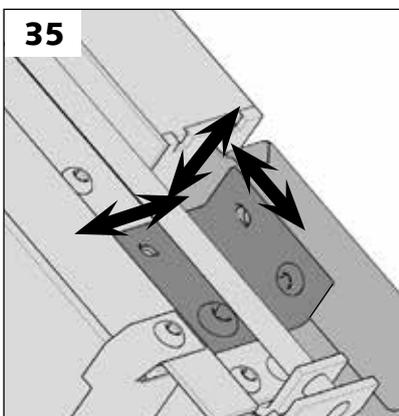
21

22

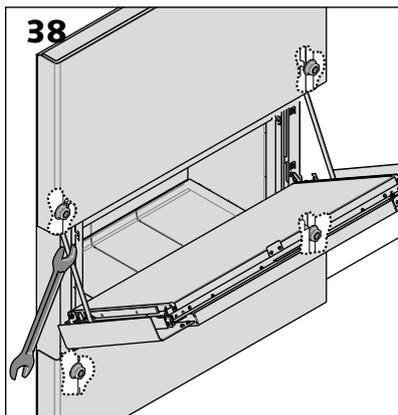
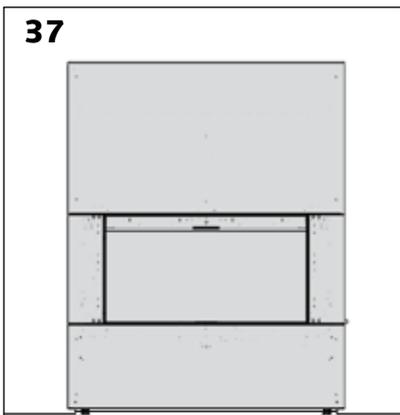
23

24

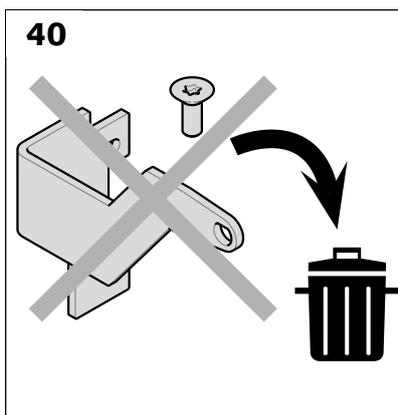
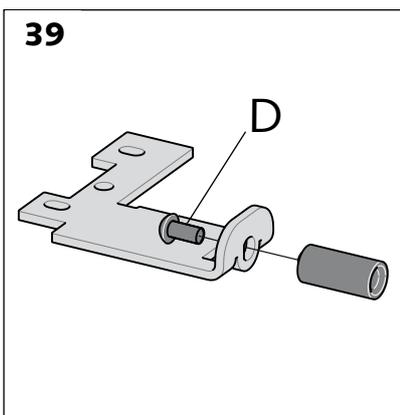
25

26

Atenção!
O topo das falanges de acabamento é inclinado [esquema 32]!

Os parafusos são inseridos nos furos oblongos de modo a que possa ajustar a posição das falanges de acabamento com vista a poder garantir os diferentes alinhamentos estéticos.
Com o mesmo objetivo, a antepara superior e a antepara inferior podem ser ligeiramente ajustadas em largura de modo a facilitar o alinhamento dos diferentes elementos.

37

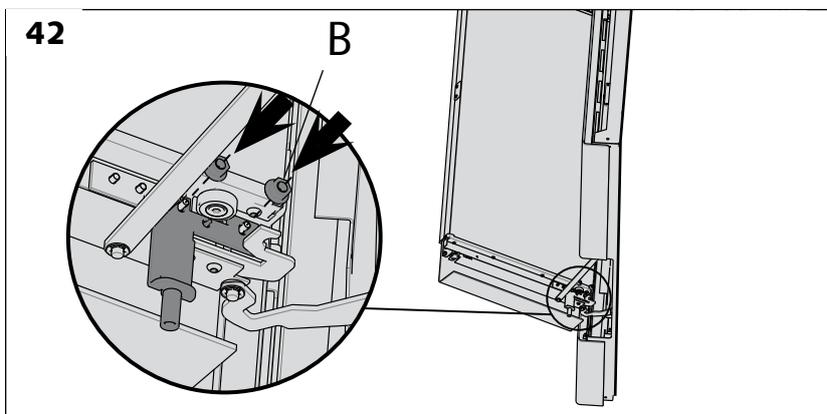
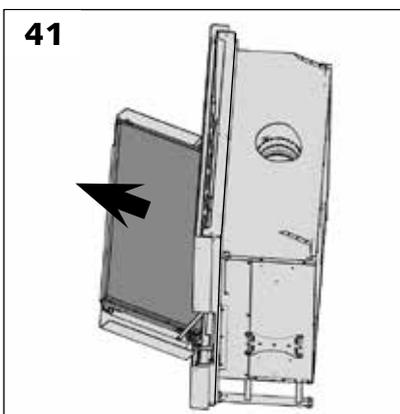
38

Uma vez alinhadas as peças, aperte as porcas das anteparas superior e inferior.

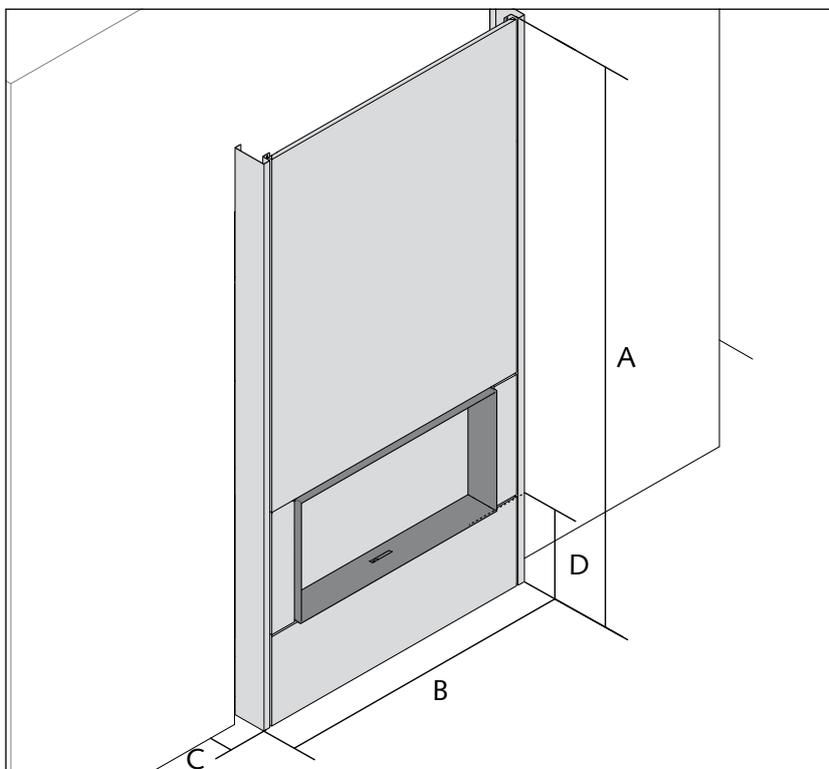
39

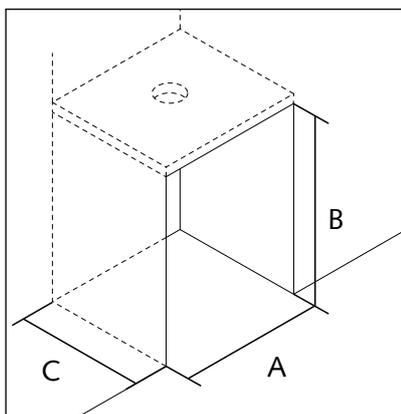
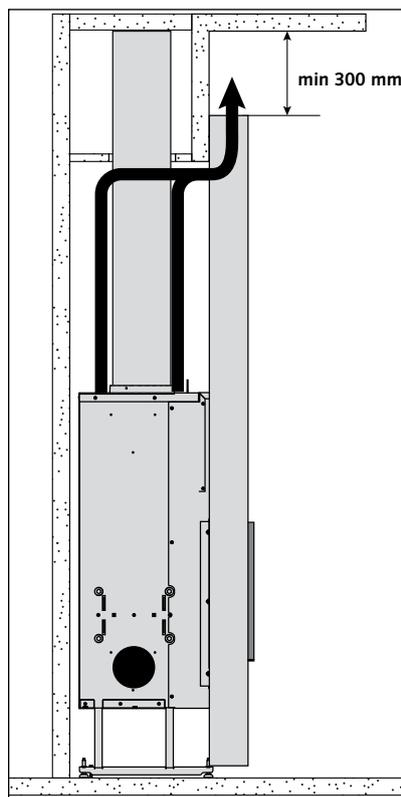
40

A preensão da parte frontal pequena é específica a este revestimento.
> Utilize um parafuso torx francês e a chapa ilustrada no esquema 39.

Os elementos ilustrados no esquema 40 não serão úteis.

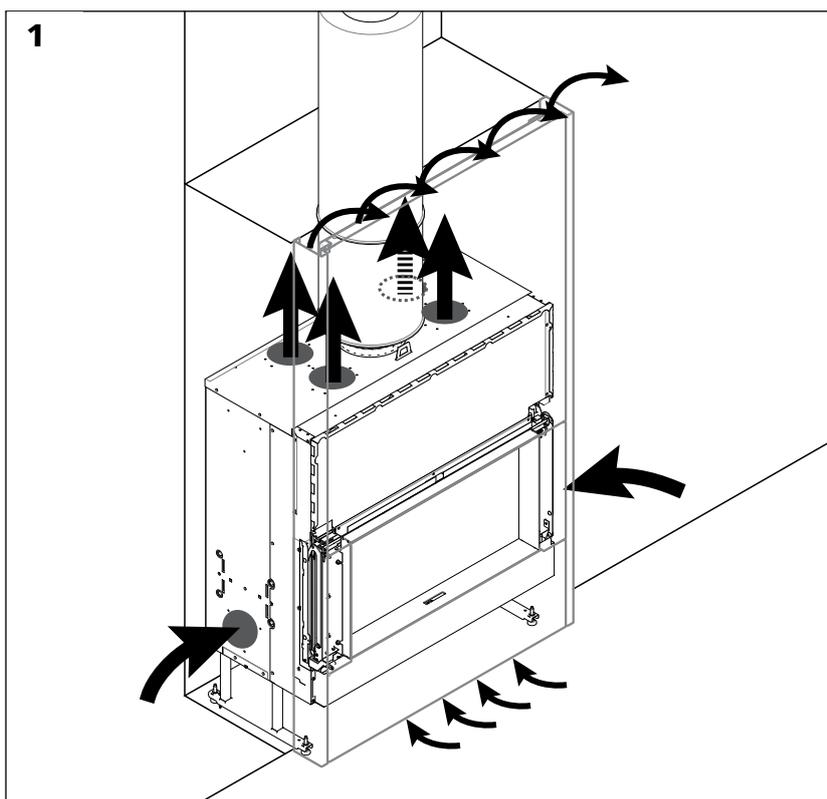
41

42

DH

Dimensões da parte frontal DH

	22/90	22/110
A	2100	2100
B	970	1170
C	130	130
D	400	400

Dimensões do nicho

	A	B	C
22/90	930	1900	460
22/110	1130	1900	460

Recomenda-se a instalação de um teto falso em material não combustível de modo a evitar qualquer armadilha de calor no nicho do aparelho.

Os montantes da parte frontal DH aquecem durante a utilização do recuperador. A parece anexa deve ser construída em materiais não combustíveis.

Precauções de instalação do aparelho

Para a instalação de uma guarnição personalizada numa parte frontal elevada, é obrigatório respeitar as diretrizes que se seguem na instalação do Stûv 22:

> abrir 2 bocas de convecção em entrada (exceto se for instalar um ventilador)

> abrir 4 bocas de convecção em saída

> a convecção não deve ter tubo!

> a parte superior e inferior do revestimento não devem estar obstruídos! Estas secções garantem a entrada de ar de 400 cm² e a saída de ar de 500 cm².

> A conduta de ligação deve ser isolada com um isolante com uma espessura mínima de 3 cm e cujo R seja de 0,75 m² K/W

Atenção!
A parede e, preferencialmente, o teto onde seja instalada a saída de ar quente deve ser em materiais não combustíveis.

Caso o material da guarnição seja um material combustível, respeite as regras que se seguem bem como as regras supramencionadas:

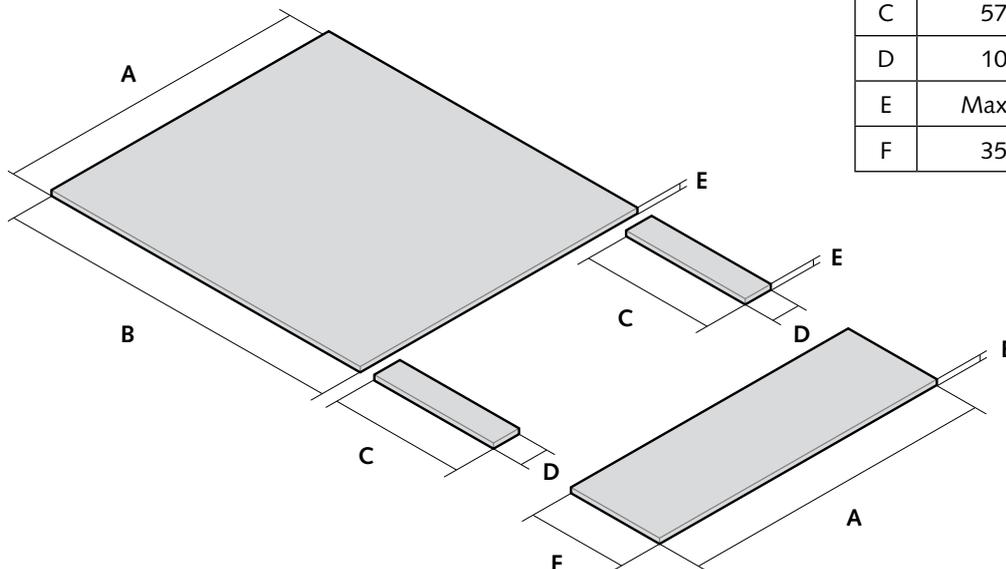
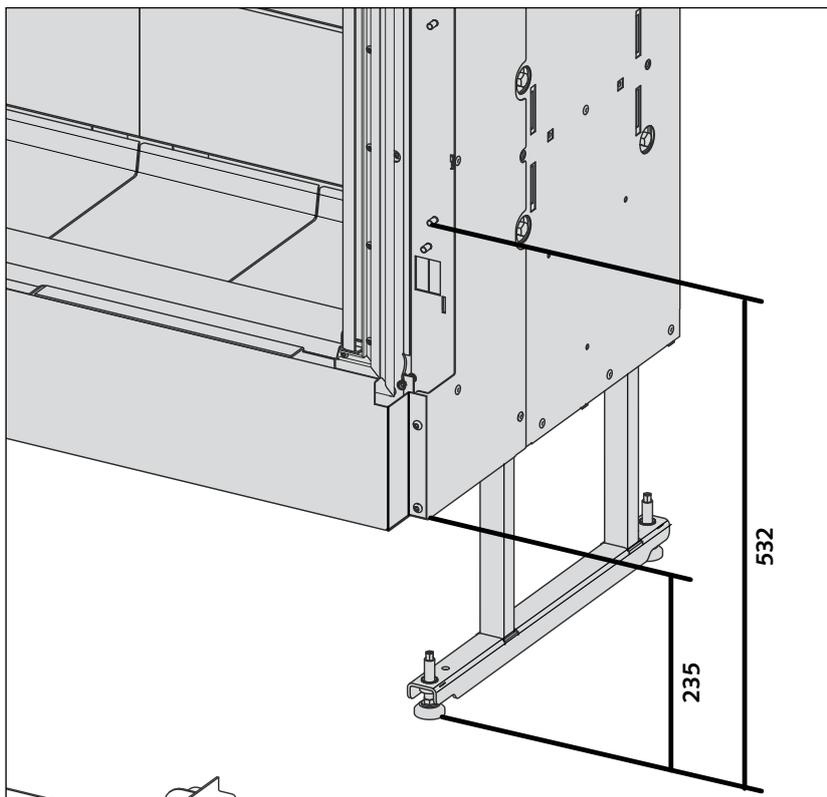
> instale a opção de kit de isolamento fornecido pela Stûv

> No prolongamento do kit de isolamento Stûv e em toda a altura do material combustível, coloque um isolante com uma espessura máxima de 30 mm cujo valor R seja de 0,3 m² K/W.

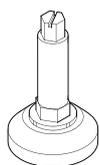
Ligação da entrada de ar exterior (opcional)

Se o Stûv 22 estiver equipado com uma entrada de ar exterior através de um tubo flexível ligado por baixo da caixa de ar superior, recomenda-se que se coloque a ocultação flexível.

Dimensões das peças de guarnição da parte frontal DH (apenas no acabamento "para guarnição")

	22/90	22/110
A	896	1096
B	1127	1227
C	571	471
D	101	101
E	Max 20	Max 20
F	350	350

Altura do recuperador

A instalação de um Stûv 22D, quer seja feita com uma parte frontal inferior ou superior, requer que o recuperador esteja colocado a uma determinada altura fixa. A imagem ao lado dá duas medidas de referência.

Parafusos necessários à montagem da estrutura

G
X 2

Pé regulável
52120002

E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012

B
X 4
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

C
X 4
Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador

H
X 6
Parafuso de cabeça sextavada M6
52997019

F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

J
X 2
Parafusos para madeira
52109001

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento Stûv

E
X 32
Parafuso torx M5X10
52123012

D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento "para guarnição"

B
X 8
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

J
X 2
Parafusos para madeira
52109001

D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012

1

2

3

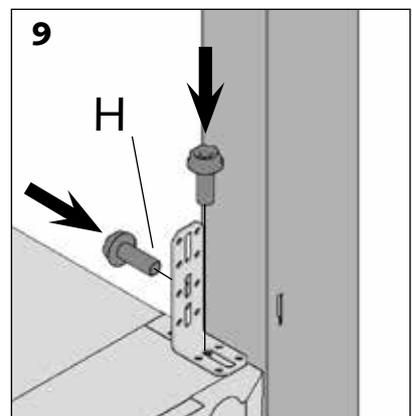
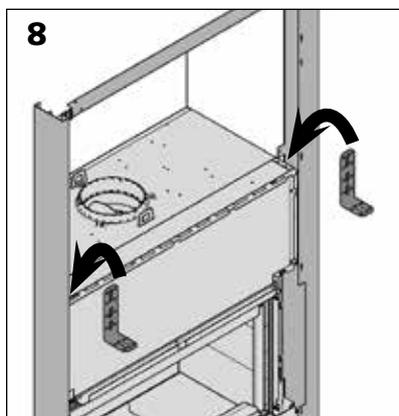
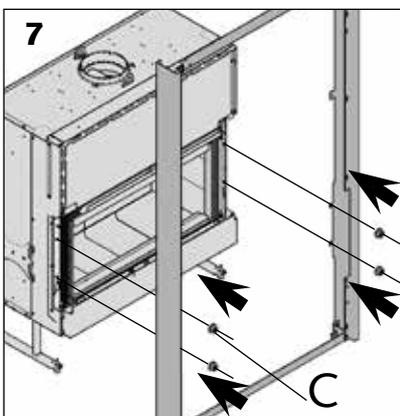
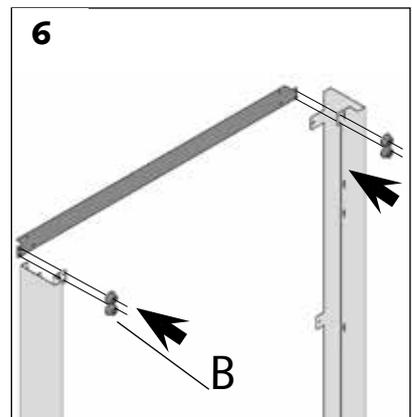
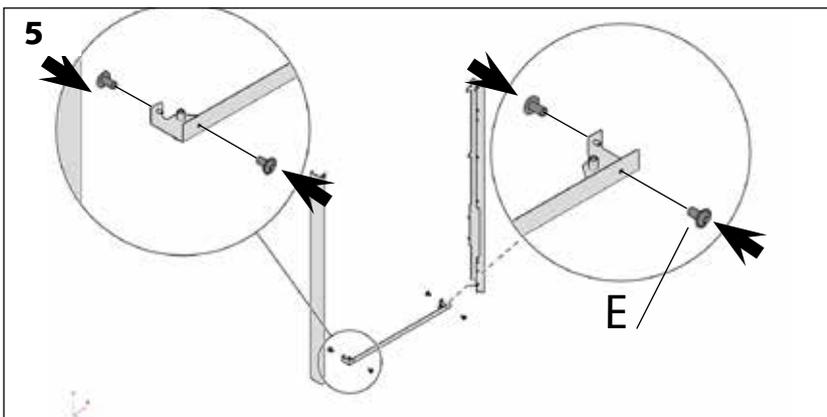
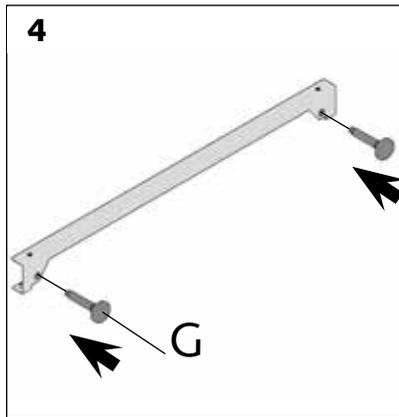
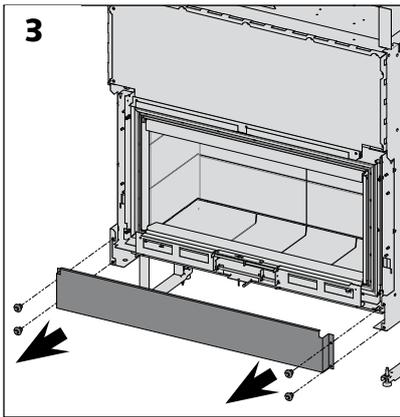
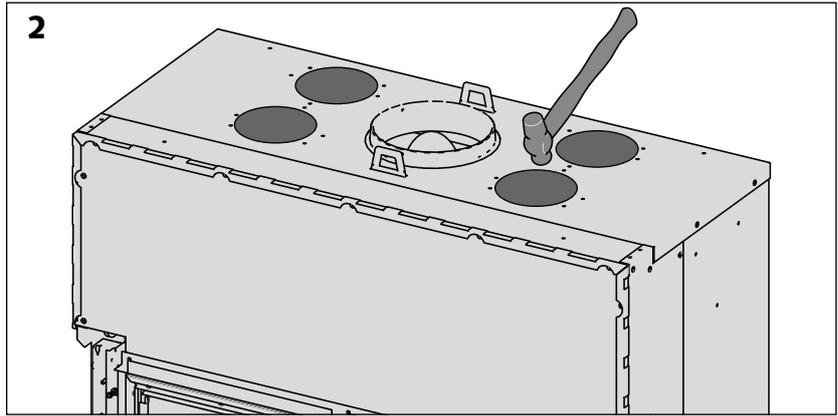
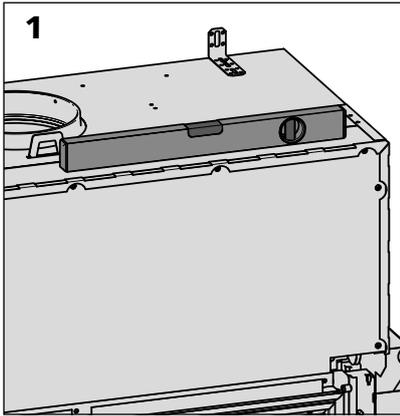
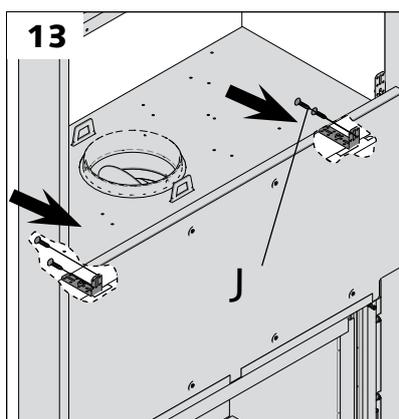
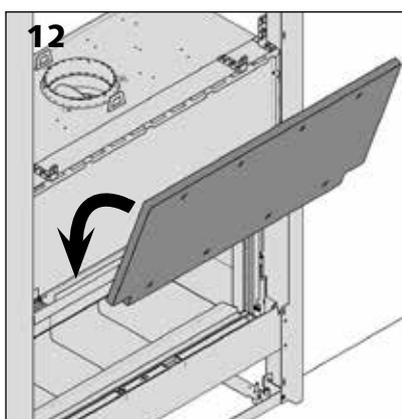
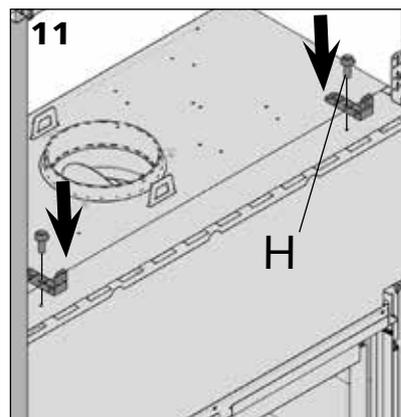
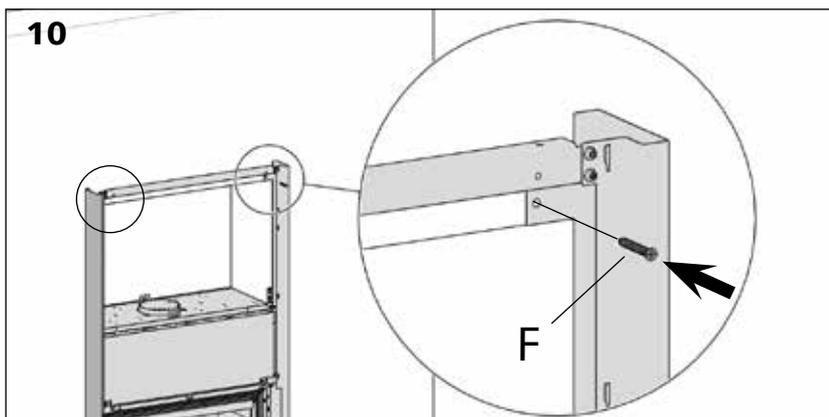
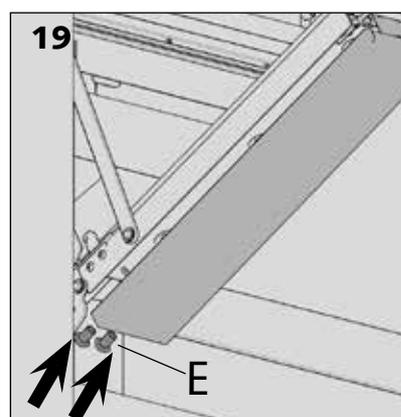
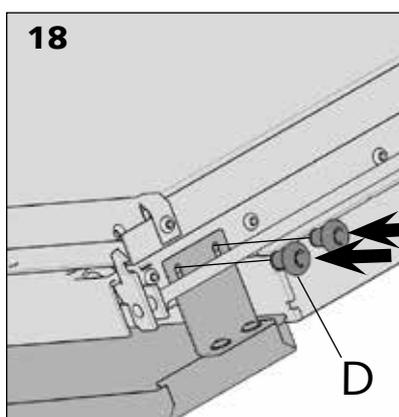
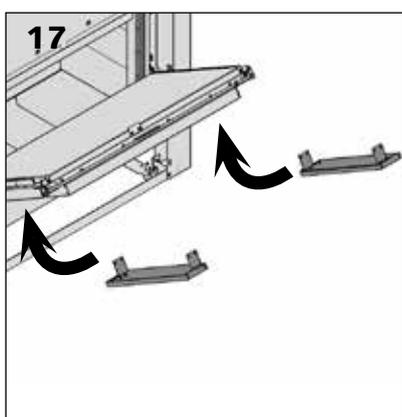
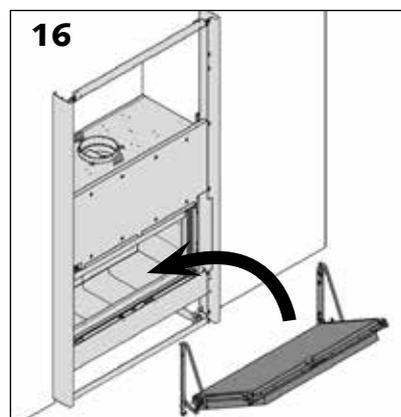
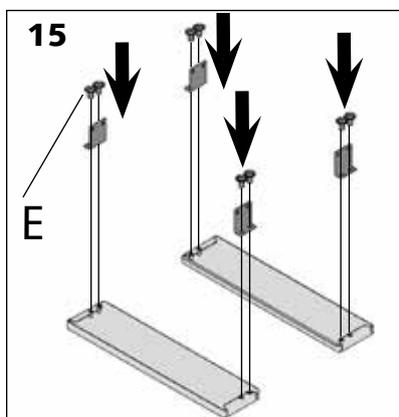
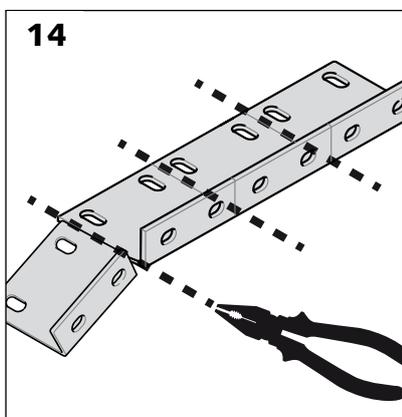
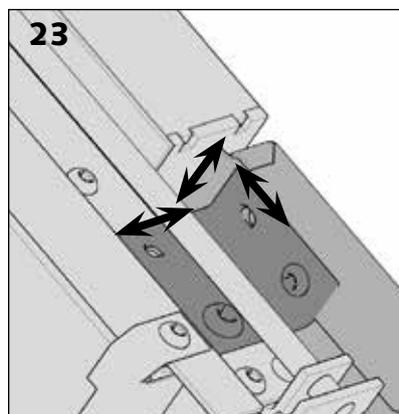
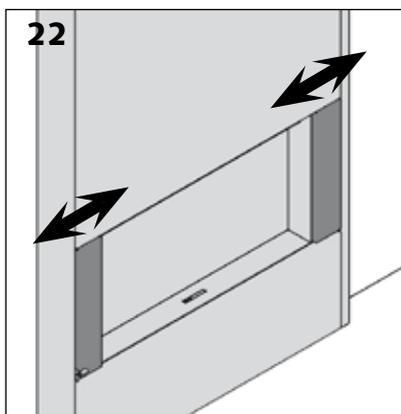
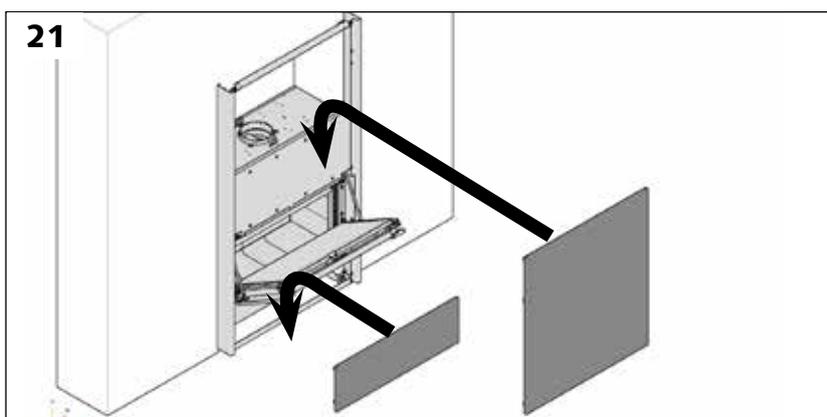
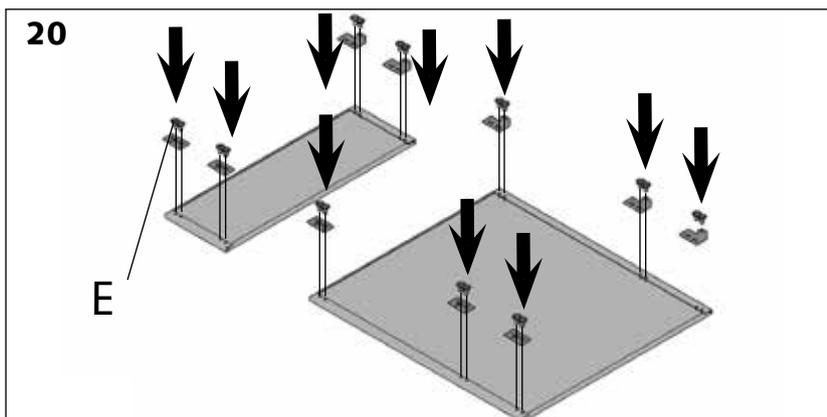
4
G

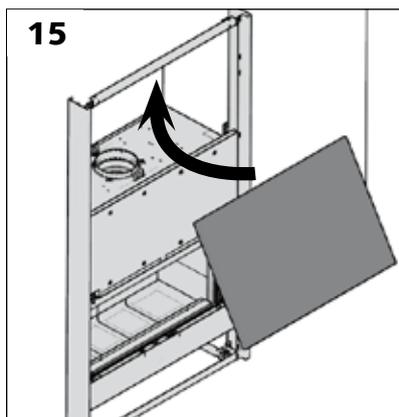
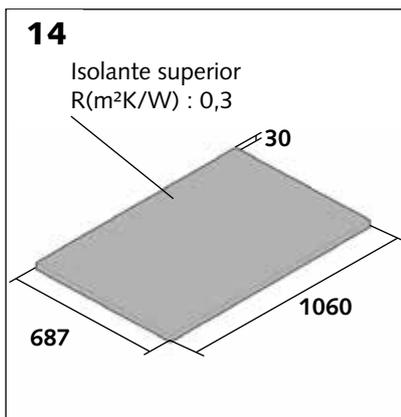
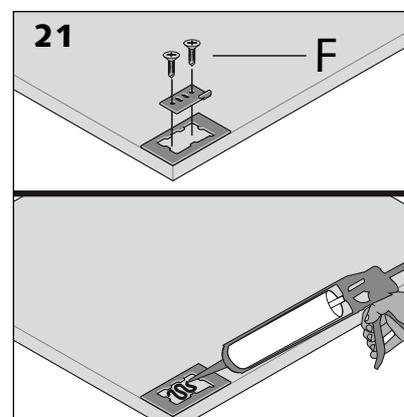
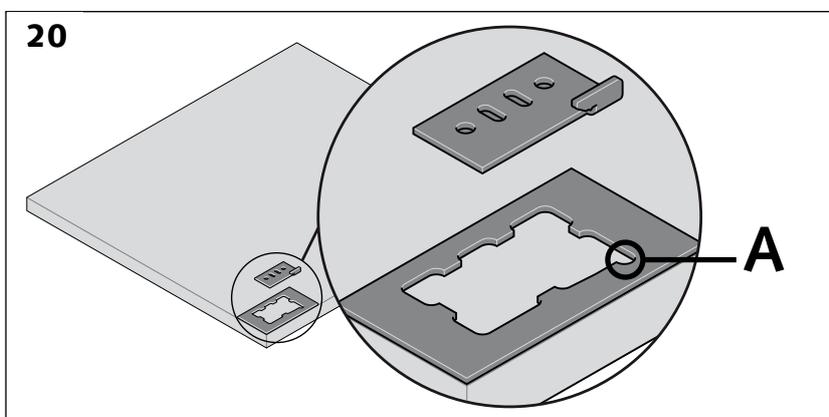
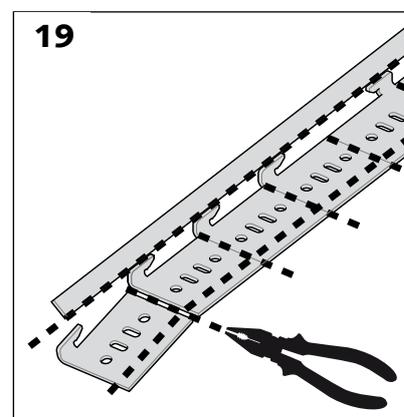
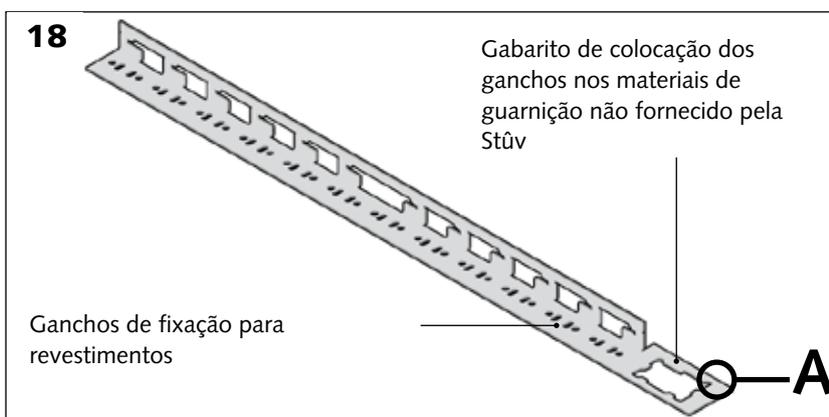
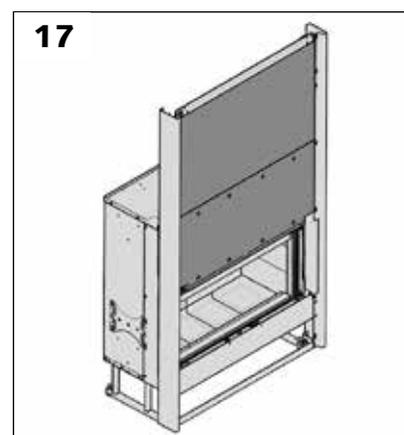
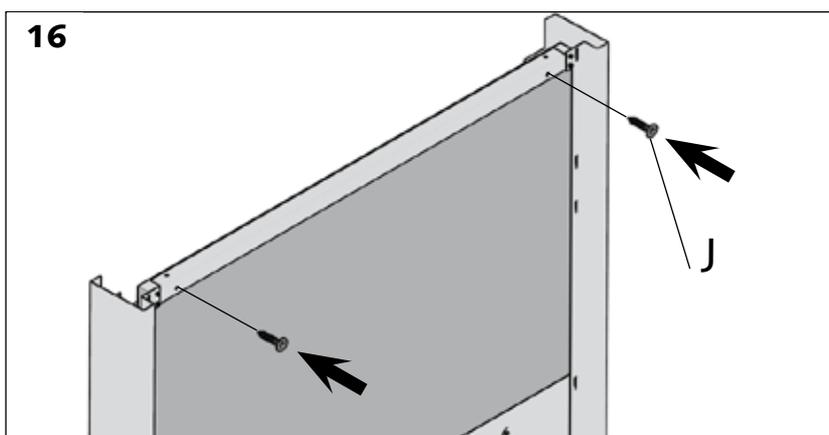
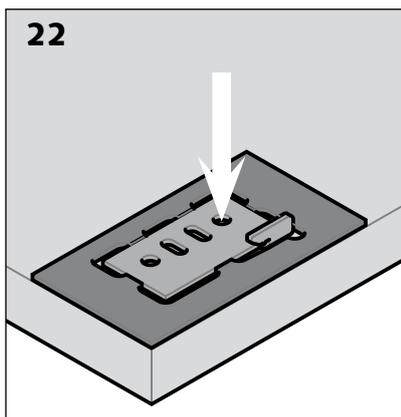
5
E

6
B

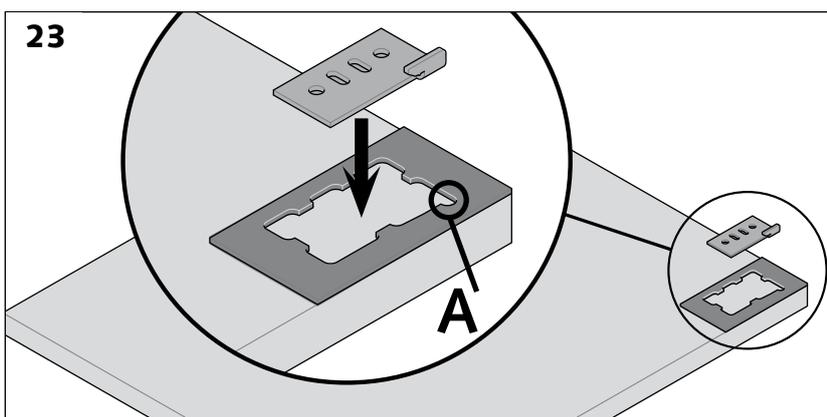
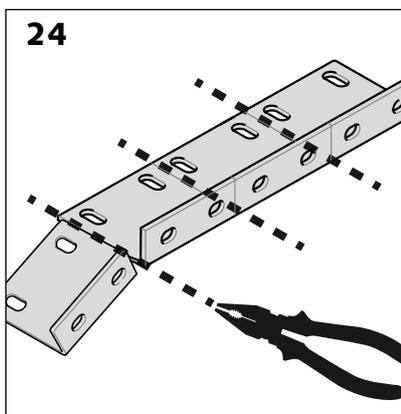
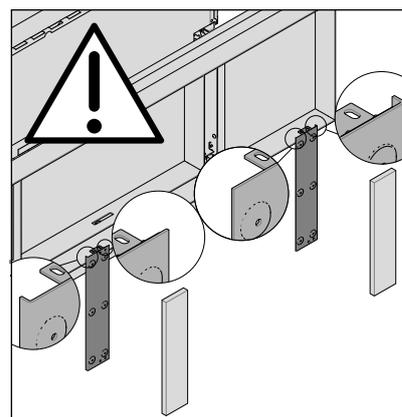
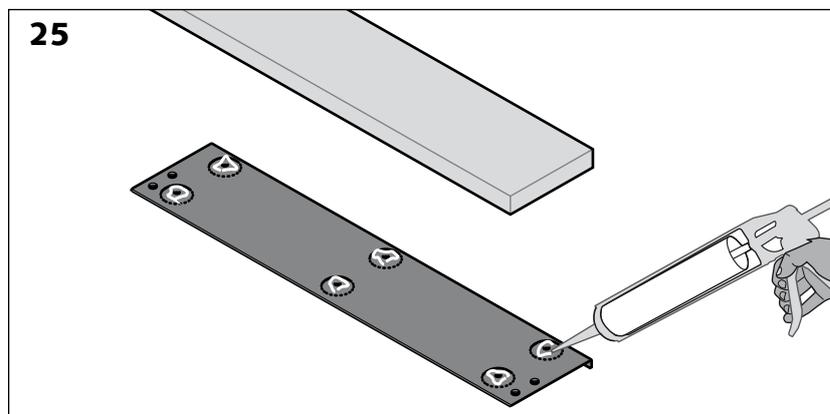
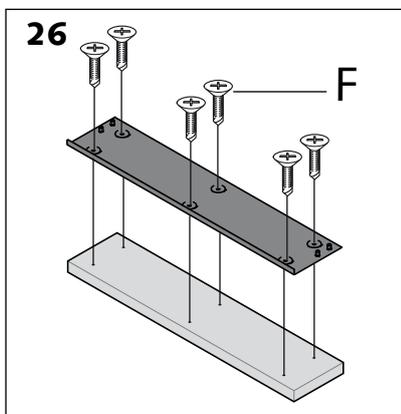
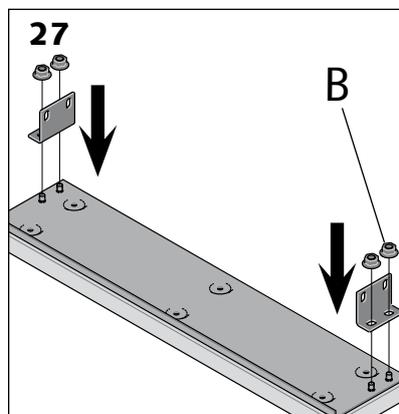
7
C

8

9
H

Montagem da estrutura

Montagem do acabamento Stûv

Uma vez instaladas as falanges das portas e as anteparas de acabamento, alinham-se as diferentes peças.
Os furos oblongos dos pés de fixação das falanges permitem o ajuste em largura.

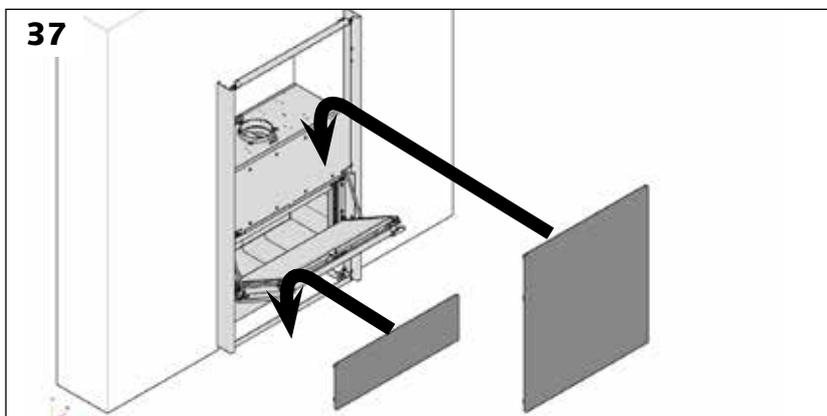
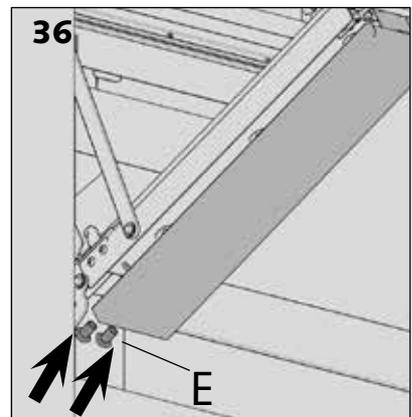
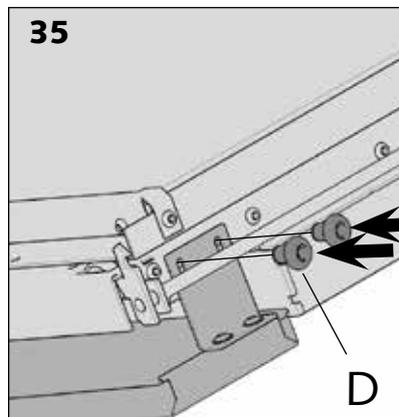
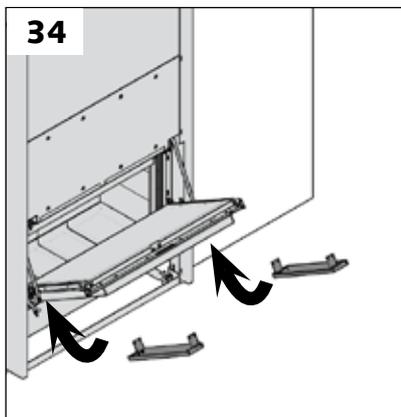
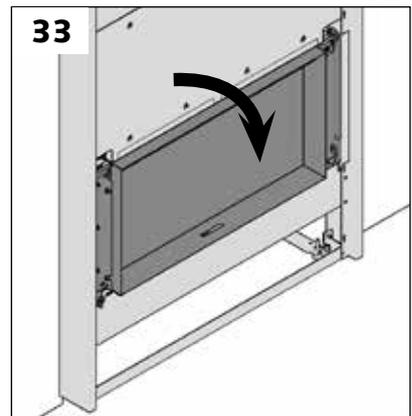
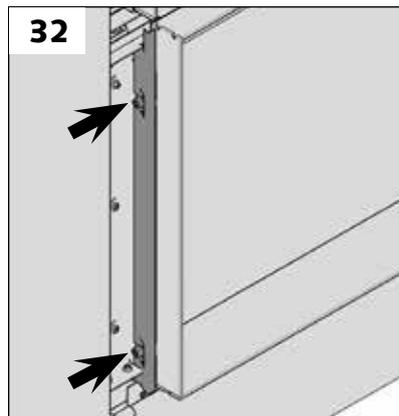
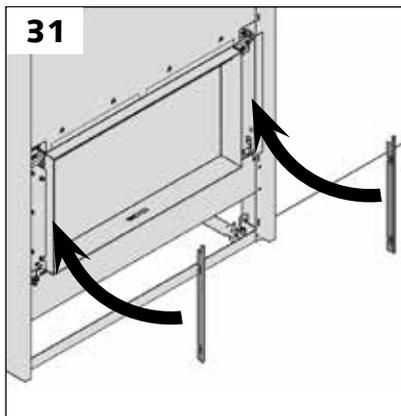
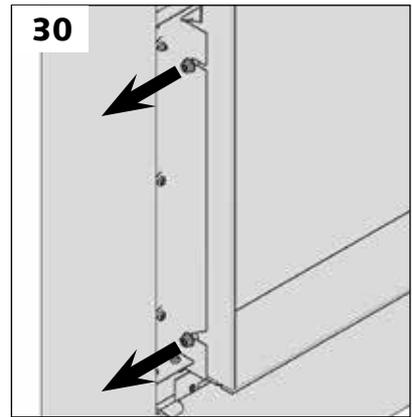
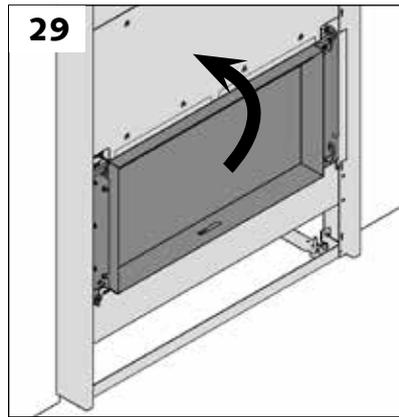
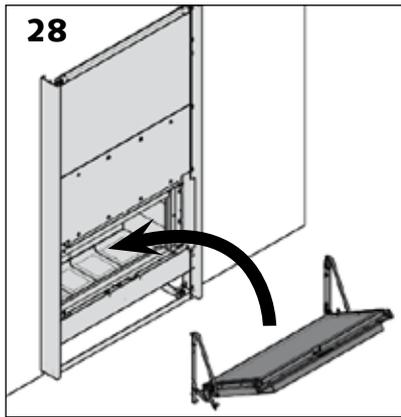
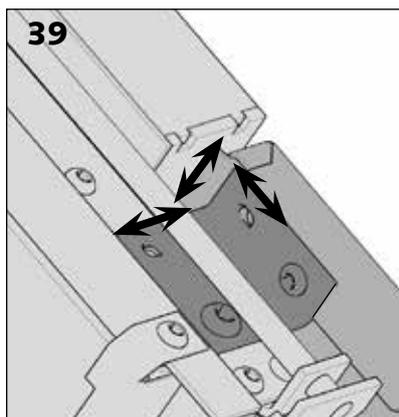
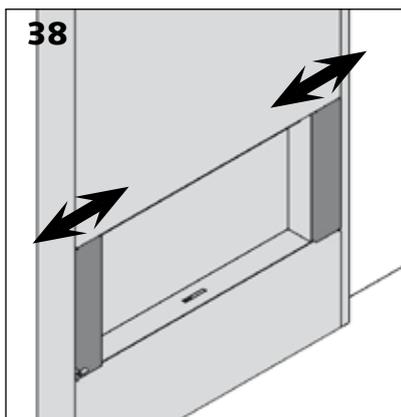
Montagem do acabamento para guarnição

O material isolante superior deverá ter um valor lambda de 0,07 W/(m.K) a 200°C para uma espessura de 30 mm.

> Aplicar os pés com a ajuda do gabarito de posicionamento

O gabarito deve ser posicionado no canto do painel.
Atenção! O posicionamento do gabarito tem uma orientação, o pequeno corte arredondado [esquema 18, pormenor A] deve ser sempre colocado no lado de fora do painel.

> Os pés podem ser colados ou aparafusados.

Os furos oblongos foram concebidos para a fixação com cola. Se aparafusar o pé utilize, obrigatoriamente, os furos redondos.>
Com a ajuda de uma pinça, quebram-se as partes pré-cortadas do conjunto de cantoneiras [esquema 24]

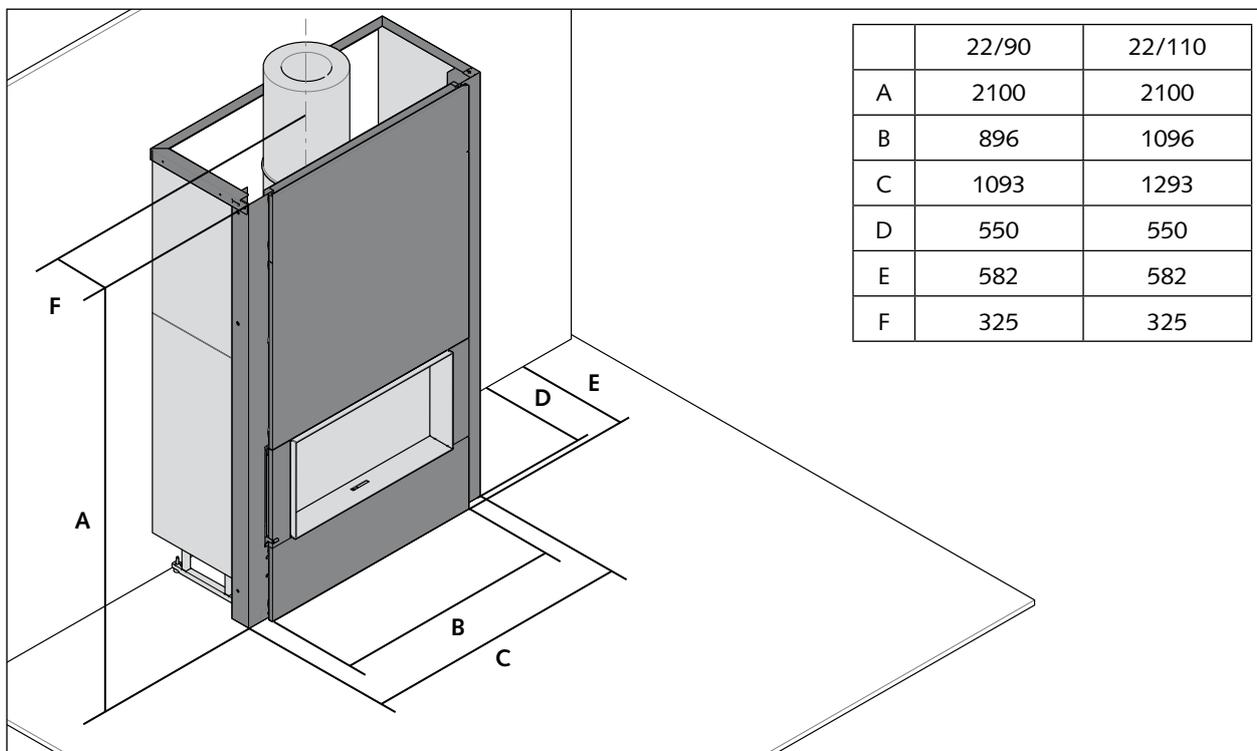
> Colar ou aparafusar o material de acabamento no pé [esquemas 25 e 26]

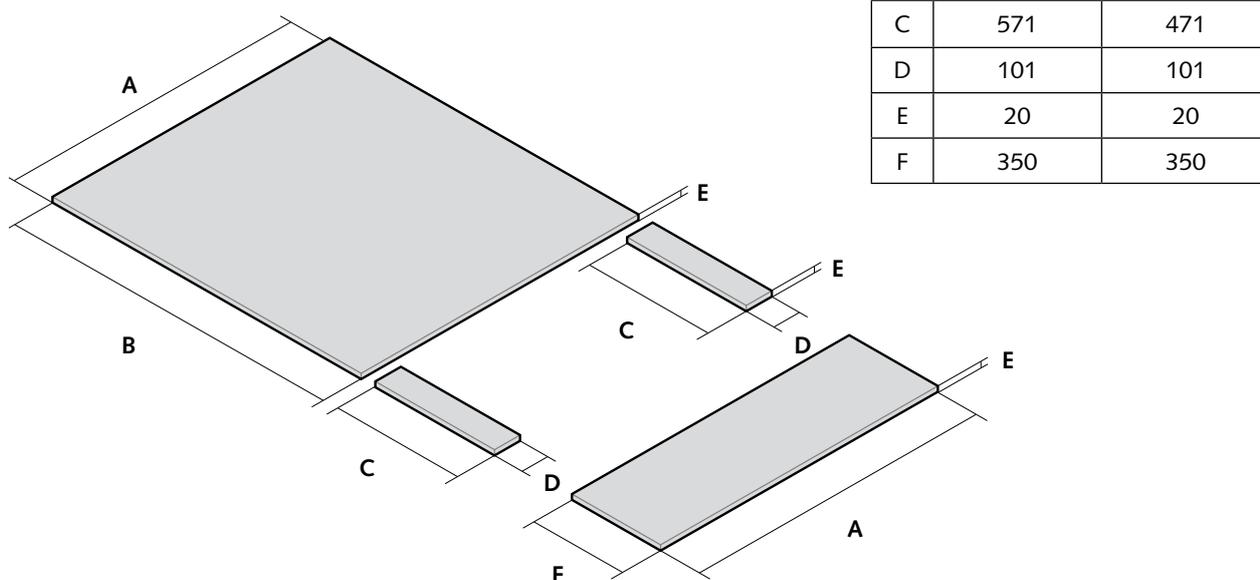
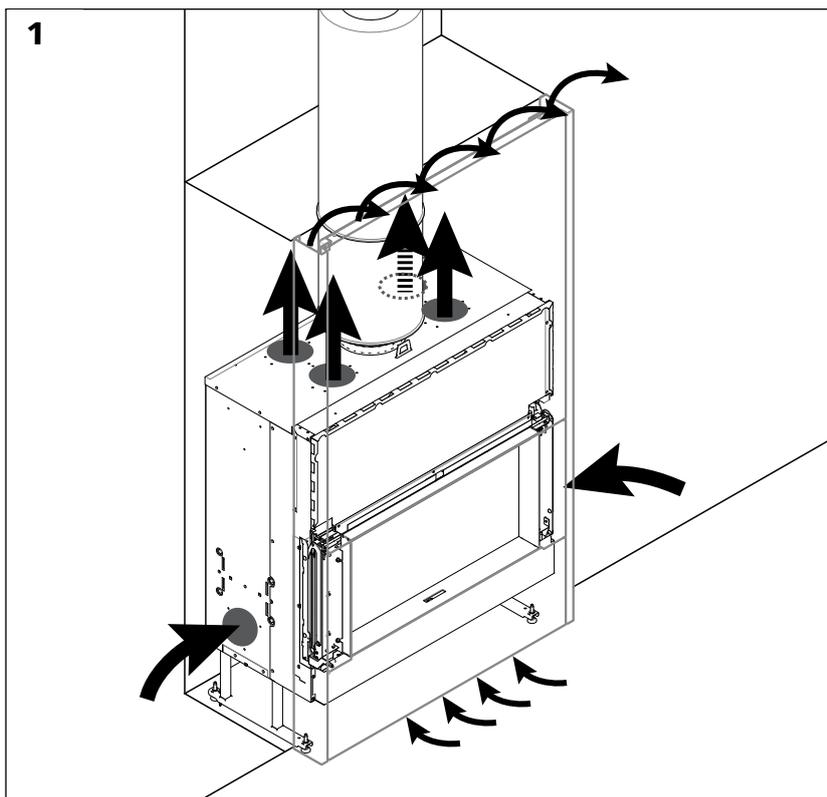
> Colocar as 2 cantoneiras na parte de cima e de baixo da falange

Montagem do acabamento para guarnição

**Uma vez instaladas as falanges das portas e as anteparas de acabamento, alinham-se as diferentes peças.
Os furos oblongos dos pés de fixação das falanges permitem o ajuste em largura.**

ESTRUTURA PARA GUARNIÇÃO

Dimensões da estrutura para guarnição

	22/90	22/110
A	2100	2100
B	896	1096
C	1093	1293
D	550	550
E	582	582
F	325	325

Dimensões das peças de guarnição da estrutura para guarnição (opcional)

Caso não opte pelo acabamento Stûv e prefira um material de guarnição à sua escolha, corte os painéis de acordo com as dimensões que se seguem.

	22/90	22/110
A	896	1096
B	1127	1227
C	571	471
D	101	101
E	20	20
F	350	350

A

B

E

E

C

D

E

C

D

A

F

Precauções de instalação do aparelho

Para a instalação de uma guarnição personalizada numa parte frontal elevada, é obrigatório respeitar as diretrizes que se seguem na instalação do Stûv 22:

> abrir 2 bocas de convecção em entrada (exceto se for instalar um ventilador)

> abrir 4 bocas de convecção em saída

> a parte superior e inferior do revestimento não devem estar obstruídos! Estas secções garantem a entrada de ar de 400 cm² e a saída de ar de 500 cm².

> A conduta de ligação deve ser isolada com um isolante com uma espessura mínima de 3 cm e cujo R seja de 0,75 m² K/W

Atenção!
A parede e, preferencialmente, o teto onde seja instalada a saída de ar quente deve ser em materiais não combustíveis.

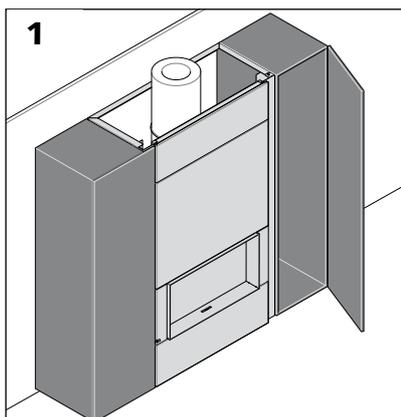
Caso o material da guarnição seja um material combustível, respeite as regras que se seguem bem como as regras supramencionadas:

> instale a opção de kit de isolamento fornecido pela Stûv

> No prolongamento do kit de isolamento Stûv e em toda a altura do material combustível, coloque um isolante com uma espessura máxima de 30 mm cujo valor R seja de 0,3 m² K/W.

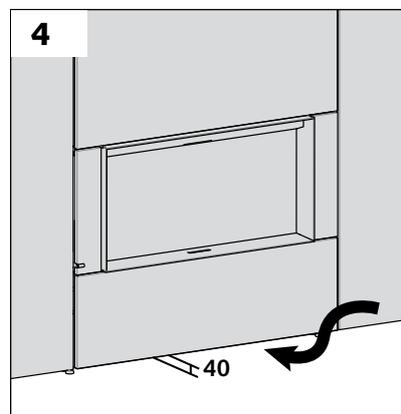
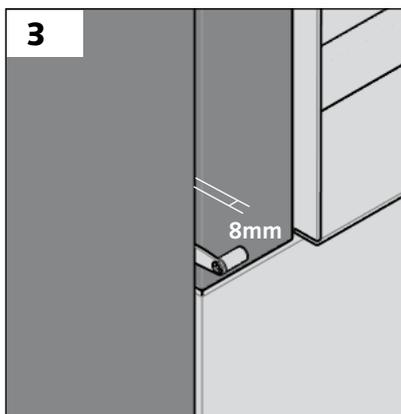
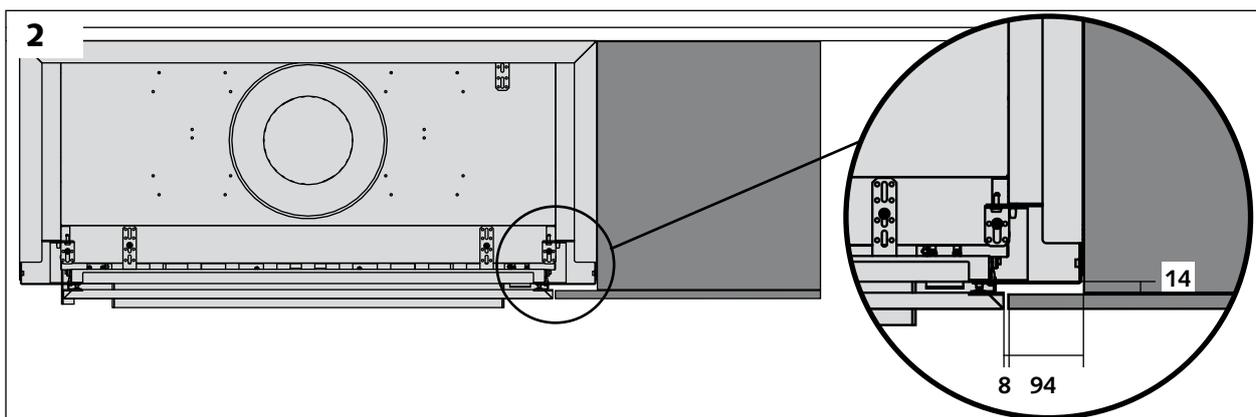
Ligação da entrada de ar exterior (opcional)

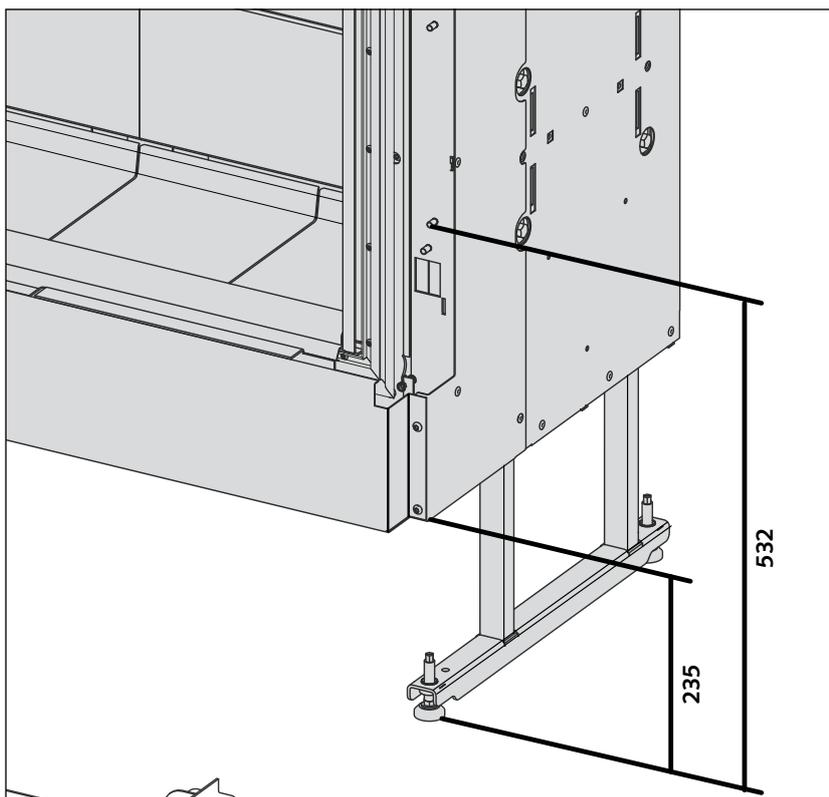
Se o Stûv 22 estiver equipado com uma entrada de ar exterior através de um tubo flexível ligado por baixo da caixa de ar superior, recomenda-se que se coloque a ocultação flexível.

Cobertura da estrutura

O Stûv 22I oferece uma estrutura para guarnição de modo a integrar o recuperador no conjunto do mobiliário.

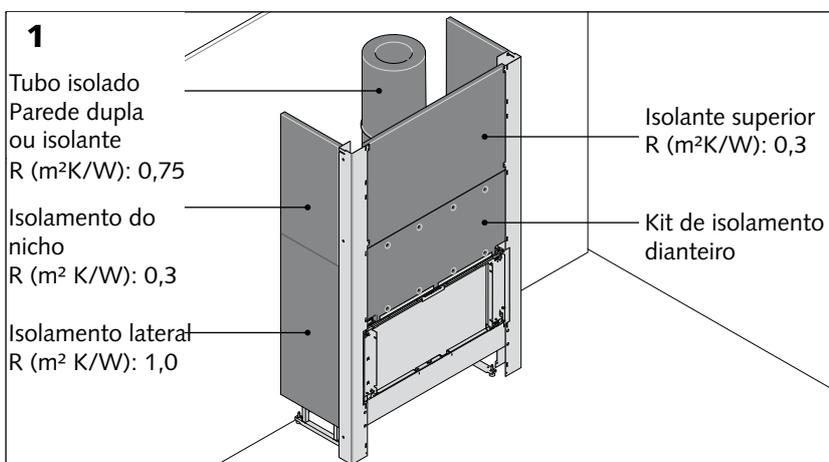
Os painéis do seu mobiliário, na fachada, devem cobrir os montantes de 94 mm.

É importante deixar um intervalo de 8 mm entre os painéis a fixar na estrutura do aparelho e as portas do mobiliário.

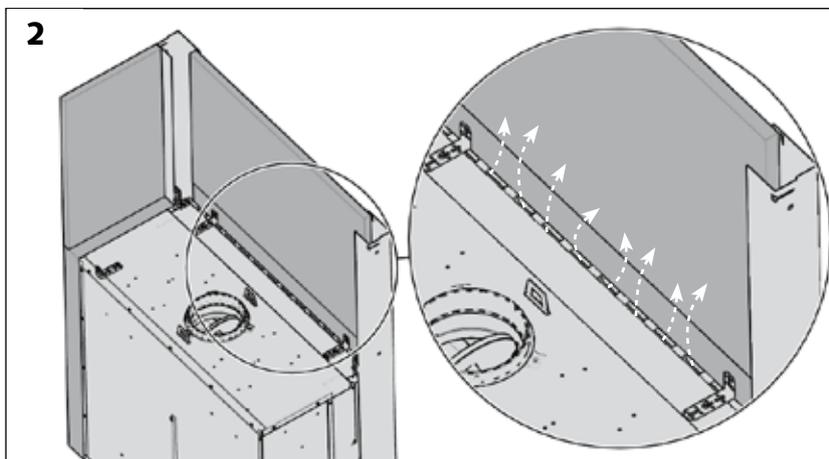
Sobretudo, não teve existir contacto com o montante metálico. Um espaço com aproximadamente 14 mm garante a passagem do ar, evitando o sobreaquecimento do painel.

O revestimento tem uma elevação de 40 mm relativamente ao solo. Esta superfície oferece uma secção de 400 cm² de alimentação de ar para o arejamento do nicho. Não feche este espaço por baixo do aparelho. Não instale rodapés nem outros elementos suscetíveis de obstruírem a passagem do ar.

Altura do recuperador

Para a instalação do Stûv 22I, o recuperador deve estar posicionado a uma determinada altura fixa. A imagem ao lado dá duas medidas de referência.

Isolamento

2

É necessário um isolamento correto para garantir uma boa resistência ao calor dos elementos de guarnição e do mobiliário.

Respeite as recomendações ao lado.

	Lambda *W/(m.K) a 200°C*	Espessura *(mm)*
Isolante superior	0,09	30
Tubo isolado	0,07	30
Isolamento do nicho	0,09	30
Isolamento lateral	0,09	90

No que refere o isolamento do aparelho, consulte as recomendações incluídas no manual do Stûv 22.

Ao colocar o isolante não obstrua a saída de ar ilustrada no esquema 2.

Parafusos necessários à montagem da estrutura

G
X 2
Pé regulável
52120002

E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012

B
X 6
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

C
X 4
Porca hexa anilha estriada M6
52113022
*Entregue com o recuperador

H
X 6
Parafuso de cabeça sextavada M6
52997019

J
X 8
Parafusos para madeira
52109001

F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento Stûv

E
X 32
Parafuso torx M5X10
52123012

D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

Parafusos necessários à montagem das anteparas do acabamento "para guarnição"

B
X 8
Porca hexa anilha estriada M5
52113021

D
X 4
Parafuso torx M5X8
52123004

E
X 4
Parafuso torx M5X10
52123012

F
Estes parafusos dependem do material escolhido, pelo que não são fornecidos com o revestimento.

1
H
2
H
3
4
J
5
G
6
7
E
8
B
9
10
C
11
H
12

Estão previstas 2 fixações para ligar a cantoneira de fixação à parede com a estrutura dianteira [esquema 13].

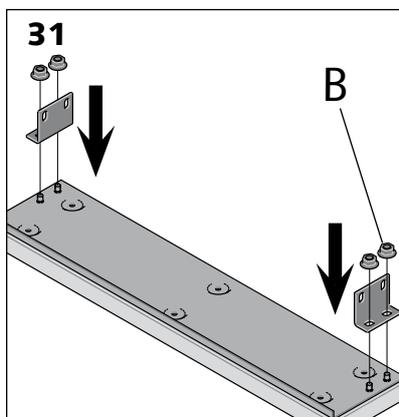
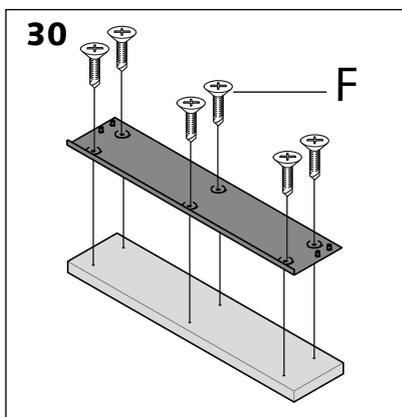
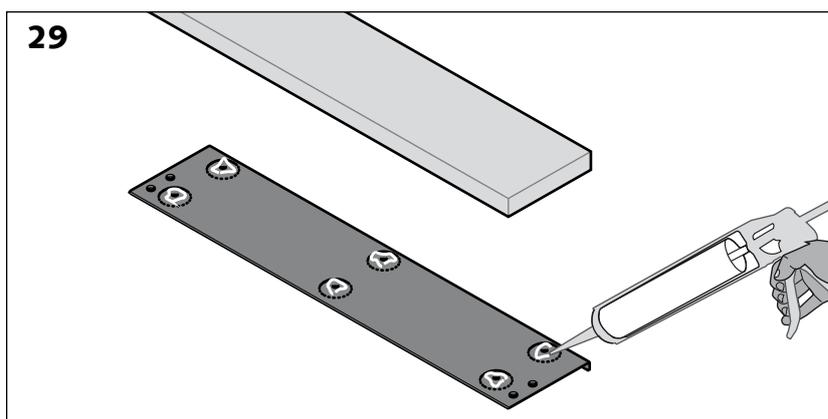
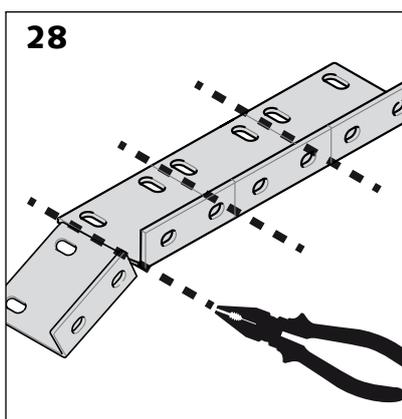
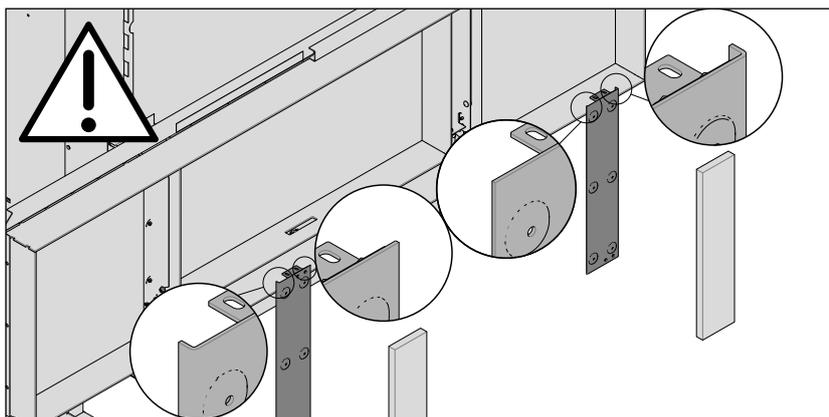
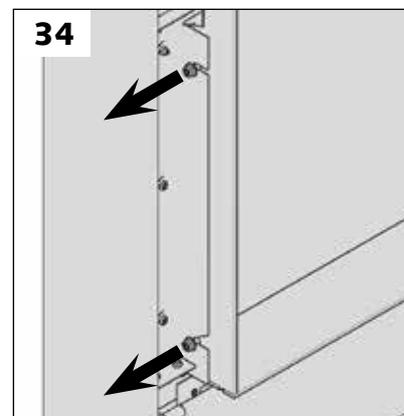
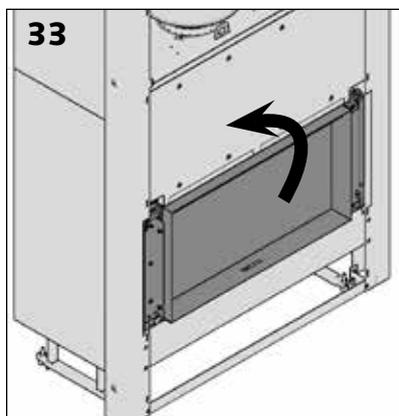
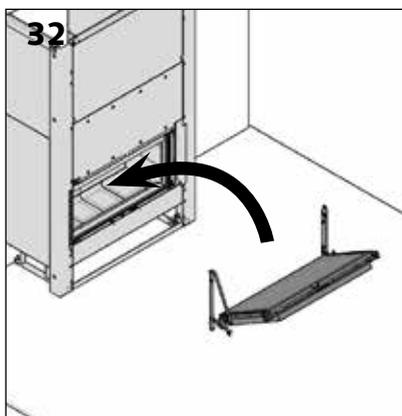
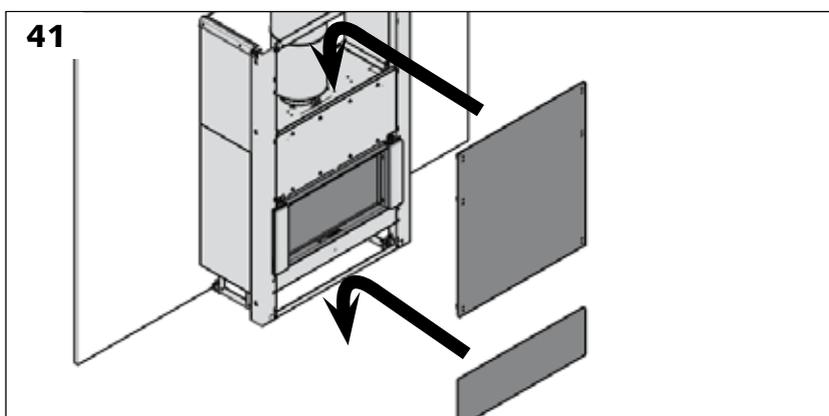
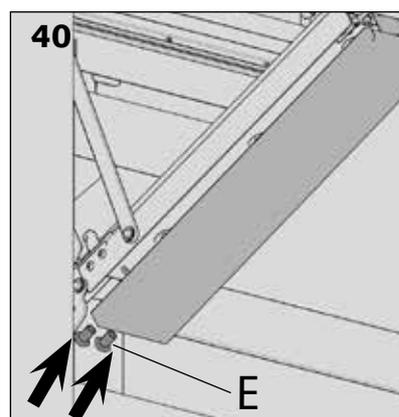
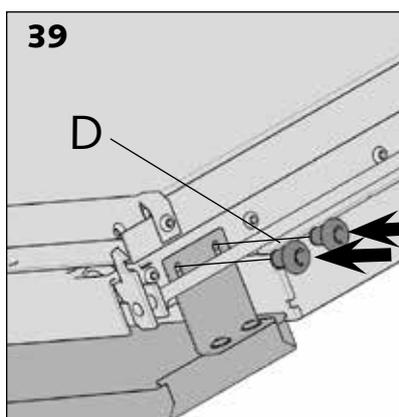
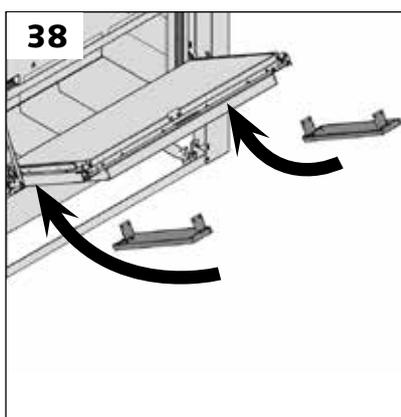
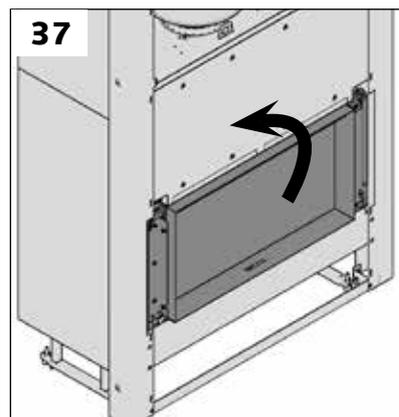
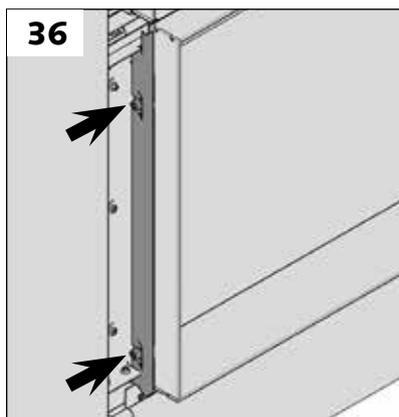
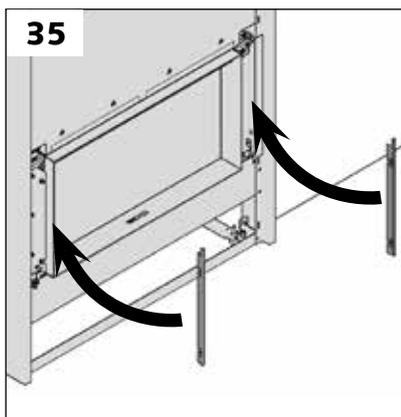
O primeiro pino será útil se colocar um isolante na traseira do Stûv 22.
Se o recuperador for instalado contra uma parede não combustível ficará, certamente, mais próximo. No último caso, corte a placa metálica ao nível da marcação.
O material isolante superior deverá ter um valor lambda de 0,07 W/(m.K) a 200°C para uma espessura de 30 mm.

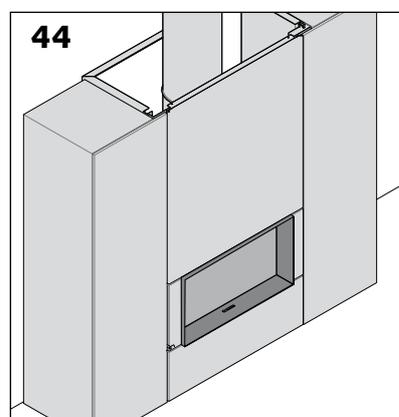
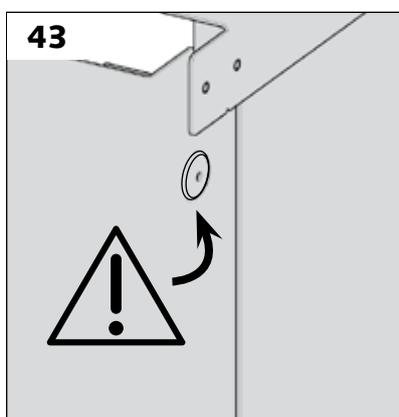
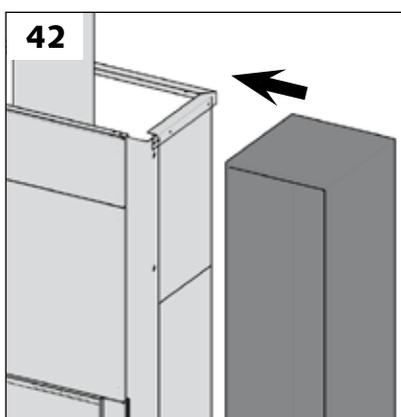
Uma vez instaladas as falanges das portas e as anteparas de acabamento, alinham-se as diferentes peças.
Os furos oblongos dos pés de fixação das falanges permitem o ajuste em largura.

> Aplicar os pés com a ajuda do gabarito de posicionamento

O gabarito deve ser posicionado no canto do painel.
Atenção! O posicionamento do gabarito tem uma orientação, o pequeno corte arredondado [esquema 22, pormenor A] deve ser sempre colocado no lado de fora do painel.

> Os pés podem ser colados ou aparafusados.

Os furos oblongos foram concebidos para a fixação com cola. Se aparafusar o pé utilize, obrigatoriamente, os furos redondos.

- > Com a ajuda de uma pinça, quebram-se as partes pré-cortadas do conjunto de cantoneiras [esquema 28]
- > Colar ou aparafusar o material de acabamento no pé [esquemas 29 e 30]
- > Colocar as 2 cantoneiras na parte de cima e de baixo da falange

Os desníveis que se encontram no lado da estrutura garantem a existência de um intervalo entre os montantes do revestimento e o resto da construção. Não obstrua este espaço já que o mesmo permite a passagem de uma lâmina de ar isoladora [esquemas 42 e 43].

Estes desníveis [esquema 43] servem para a fixação dos móveis de ambos os lados do revestimento.

MANUTENÇÃO

Atenção !

Antes de proceder à manutenção, aguarde pelo arrefecimento total.

Limpar com um pano seco.

Usar um detergente tradicional e não abrasivo para a limpeza dos revestimentos.

Não usar nunca um solvente (acetona, benzina, …).

Nenhum traço de marcador indelével poderá ser retirado !!!

Sendo necessário, a Stûv poderá fornecer-lhe uma bomba de laca para retoques.

Para isso, contacte o seu revendedor.

CONTACTOS

Os recuperadores Stûv são concebidos e fabricados na Bélgica por:

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Bélgica)
info@stuv.com – www.stuv.com

Importador para Portugal:

Imporchama
rua comital, 154
P - 4445-349 Ermesinde (Porto)
T +351 224 631 103 (104)
F +351 224 670 265
imporchama@imporchama.pt
www.imporchama.pt

Manual de instalação
Revestimentos para Stûv 22

[pt]

0515

A Stûv reserva-se o direito de alterar os seus produtos sem pré-aviso. Estas instruções foram elaboradas com o máximo cuidado. Declinamos, no entanto, qualquer responsabilidade pelos eventuais erros que possam ter escapado à nossa vigilância.
Editor responsável : Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Bélgica

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >
Para receber este documento em uma outra lingua : favor contactar vosso fornecedor ou www.stuv.com

93104712 - notice d'installation - Habillages Stûv 22 [pt]